UKRAINIAN NEWS
The only Ukrainian Weekly west of Winnipeg
Member of Canadian Weekly Newspapers Association
Address: UKRAINIAN NEWS
10012-109 Street
Edmonton, Alberta, Canada

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
UKRAINIAN NEWS

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик
Виходить кожного вівтірка в Едмонтоні, Алберта.
Річна передплата в Канаді .. $2.00
Поза Канадою $2.50

No. 46. Vol. XVIII. Edmonton, Alberta, Tuesday, November 13, 1945.

Едмонтон, Алберта, вівторок, 13. листопада, 1945. Число 46. Рік XVIII.

У Вашинґтоні Почалася Конференція в Справі Атомної Бомби

До Вашинґтону прибув в суботу літаком британський премієр Етлі, а кораблем просто з Лондону премієр Кінг. Оба премієри і президент Трумен почали в неділю конференцію в справі атомної бомби. Від конференції може залежати будучність світа.

Найважнішою точкою конференції є те, чи атомну бомбу задержати виключно в руках Злучених Держав, чи взяти її "під охорону" нової ліґи націй, отже передати тайну також Росії. През. Трумен заявився недавно проти видачі її другим державам, а в британськім парляменті попер його бувший премієр Чорчил.

З Вашинґтону доносять, що Етлі запропонував Труменові, щоб атомна бомба та інші англьо-американські воєнні тайни були передані до міжнародного "пулу" під умовою, що Росія і Франція будуть вповні співпрацювати, отже також передадуть до спільного відома всіх обєднаних держав свої власні тайни.

Та заки до цього прийшлоб, Росія мусіла б предложити "остаточну" лісту своїх територіяльних і економічних домагань і апетитів в Европі й Азії, отже сказати, що вона вважає конечним для своєї безпеки.

БРИТІЙЦІ ДАЛИ УЛЬТИМАТ ЯВАЙЦЯМ, ЩОБ ПІДДАЛИСЯ

Британські літаки скинули летючки над індонезійськими повстанцями на острові Яві, щоб вони піддалися безумовно. Ультимат назначив суботу 10 листопада як останній день для капітуляції. Коли явайські націоналісти-повстанці не зложать зброї до того часу, проти них будуть ужиті військо, фльота й літаки, а ворохобники будуть покарані.

Осередком повстанчого руху є східня частина острова Яви з портовим містом Сурабая, де має стояти 22,000 узброєних індонезійців. Їх добре вишколили японці.

В британських і голяндських військових колах побоюються, що ультимат може стати сигналом до повстання на цілому острові. На Яву прибули дальші транспорти канадійських військ і в дорозі є 4,000 голяндів.

Східні Голяндські Індії, називані також Індонезією, мають 72,000,000 населення, з чого 42,000,000 живе на великім острові Яві. Це найгустіше заселений край на світі. Провідники яванців проголосили Яву республикою і створили свій уряд. Ява є голяндською кольонією.

Британія не Довіряє Росії, Сказав Міністер Ернест Бевин

РОСІЯ НЕ ВИДАЛА Б АТОМНОЇ БОМБИ, ЯК БИ ВОНА САМА МАЛА Ї, СКАЗАВ ЧОРЧИЛ

В дебаті в британськім парляменті над заграничною політикою промовляв бувший премієр Чорчил і домагався, щоб Британія піддержала Злучені Держави, які відмовляються видати Росії тайну атомної бомби. Коли б Росія одна мала атомну бомбу, вона не видала б її тайни нікому.

По Чорчилові промовляв міністер заграничних справ Бевин. Він говорив, що Британія відноситься з підозрінням до територіяльних домагань Росії, особливо коли вона домагається довоєнних італійських територій, Триполітанії в північній Африці й Еритреї над Червоним морем. Бевин назвав це потягнення Росії впоперек горла Британії. Коли б Росія мала ті кольонії, вона перетяла б життєдайну комунікаційну лінію Британії з Близьким і Далеким Сходом.

Як Чорчил так і Бевин висловили бажання Британії мати навіть тісніші взаємини з Росією, однак Бевин апелював, "щоб великі держави (т. зн. Росія) "виложили карти на стіл фронтом догори. Ми також готові це зробити", сказав Бевин серед оплесків палати послів.

ВІСТИ З ДІЄЦЕЗІЇ

В середу, 21. листопада, з нагоди Празника св. Михаїла — Архієрейська Служба Божа в Тиндал, Ман., о годині 10-ій рано.

В неділю, 15. листопада, Архієрейська Служба Божа і проповідь з нагоди Празника св. Йосафата в Вест Торонто, Онт.

* * *

Проситься всіх Отців духовних і вірних заносити щирі молитви за Всч. о. Михаїла Ірху, що лежить у шпиталі вже довший час, щоб Господь дав йому здоровля й сили, та кріпив його своїми ласками.

Епископська Канцелярія.

ТЯЖКІ БОЇ ЗДОВЖ ВЕЛИКОГО МУРУ В КИТАЮ

Здовж Великого Муру, що колись китайські цісарі побудували для охорони Китаю перед монголами з північного заходу, ведуться тепер тяжкі бої між військами китайського уряду й комуністами. Комуністи укріпилися здовж того муру, а урядові війська наступають з тої сторони, що перед віками наступали монголи. Особливо сильні бої ведуться на східнім кінці Муру, де комуністи боронять твердині Шенґейквен, що є брамою до Манджурії. Цей край стараються опанувати на постійне комуністи, по відході російських армій.

Американські кораблі висадили поважні сили урядових військ перед Шенґейквен, що викликало протести зі сторони комуністів. Американські жовніри, стаціоновані на суші, не допустили комуністів зайняти село на важній залізниці. Американський командант у Китаю, ґенерал Відемеєр, заявив, що всі американські війська будуть виведені з Китаю на весні. Американські війська не будуть мішатися до внутрішньої війни між китайцями.

Девята Позичка Перемоги Досягнула Суми 1,808,586,300 Долярів

Девята Позичка Перемоги побила всі дотеперішні рекорди. Триднева кампанія продажі бондів закінчилася в суботу сумою $1,808,586,300, отже уряд дістав $300,000,000 більше, як було призначено зібрати. Однак ще нема повного обчислення й можна сподіватися, що сума позички осягне $2,000,000,000.

Міністер фінансів Илзлі подякував канадійцям і сказав, що вони "дійсно підписали свої імена на маніфесті віри в цю країну і її дальший поступ та добробут."

Всі провінції й міста перевищили свою квоту. Канадійці як приватні особи закупили бондів на $800,000,000, далеко більше як у котрій попередній позичці. Всіх осіб, фірм та інституцій, що купили бонди, було 2,546,569.

СТАЛІН ДУЖЕ ХОРИЙ

Паризький часопис Ліберасіон Соар приніс новинку від французької пресової агенції, з датою в Москві, що Сталін тяжко захворів 4. листопада і лікарі заборонили йому з'явитись на параді в Москві. З інших джерел нема потвердження цеї вістки.

Часопис пише, що Сталін дістав серцевий напад у своїй віллі в Сочі, на Кавказі, і зістав перевезений до клініки в недалекім місті Ґаґрі.

Подібні інформації наспіли з Лондону.

Домагаються усунення заступника міністра

Поверх 20 французьких католицьких орґанізацій в Квебеку вислали телеґрами до премієра Кінґа й міністра Клекстона з домаганням, щоб негайно усунути ґенерал-майора Чизома зі становища заступника міністра здоровля й суспільних справ за те, що він у своїй бесіді в Вашинґтоні зневажливо висловився про релігію й духовенство. Ту його промову гостро осудили також протестантські епископи й жидівські рабіни.

Аліянти вийдуть з Чехії

Міністерство заграничних справ у Вашинґтоні оповістило, що Злучені Держави й Росія виведуть свої війська з Чехії коло 1-го грудня. Аліянтські війська не потребують довше охороняти Чехію перед націзмом, а до того перебування чужих армій висмоктує край економічно й опізнює відбудову, сказано в американській заяві.

ПОМЕР МАРШАЛ МАКЕНЗЕН

В Німеччині помер у своому маєтку маршал Авґуст фон Макензен, визначний німецький командант східного фронту в першій світовій війні. Він мав 96 літ.

МІЛЬЮНАМ НІМЦІВ ЗОГРОЖУЄ ГОЛОД

Американський парляментарний комітет, що розглядає повоєнні справи, оповістив тепер що від 8 до 10 міліонів німців вигинуть з голоду й зараз, хіба що 1) Росія перестане вивозити з Німеччини машинерію, якої потрібно до виробу ріжних річей для цивільного населення, або 2) хіба Америка дасть німцям подостатком поживи і вратує їх від голодової смерти, спричиненої росіянами.

Тисяча робітників помашерують до Вашинґтону

Вашинґтонський рабін Барух Корф сказав у пятницю, що 1,000 американських рабінів "помашерують" у понеділок на столицю Вашинґтон і вручать президентові Труменові петицію з домаганням, щоб негайно допустити до Палестини 100,000 жидівських еміґрантів. Рабін Вайс, президент світового Жидівського Конґресу, зробив закид, що то урядники британського кольоніяльного уряду намовили арабів до протижидівських заворушень.

Шпіони могли б знищити Зл. Держави незавважено

Товариство Вчених у Кеймбридж, у Злучених Державах, висловило погляд, що заграничні аґенти можуть у мирнім часі попідкладати атомні бомб, накручені на час по великих американських містах і військових базах, і за одним великим вибухом знищити державу. Товариство заповідає, що атомна війна буде ведена радше атомними мінами, перепачкованими до чужих країв, ніж атомною зброєю, транспортованою через повітря.

КОШТОВНЕ, ХОЧ КОНЕЧНЕ ПІДПРИЄМСТВО

Рада Цін, призначена для контролі економічного життя Канади в війні, коштувала від 1939 до 30 серпня, 1945, $349,-286,451, з чого платні урядникам і робітникам коштували державу $28,886,342. При кінці жовтня 1945 було в Оттаві і в цілій Канаді ще 6,210 урядовців.

МАРШАЛ МАННЕРГАЙМ ВТІКАЄ З ФІНЛЯНДІЇ

Маршал Ґустав Маннергайм, президент Фінляндії і начальний вожд у війнах проти Росії, постановив виїхати заграницю на "вакації" в ціли ратування здоровля.

В останніх днях фінляндсько московські большевики арештували десять бувших міністрів і ґенералів, між ними б. президента Риті, за викликання війни проти Росії.

СТУДІНЬ ВІД ОНТЕРІО ДО ВЕНКУВЕРУ

Зима прийшла вчасно цього року. Студінь, що почалася на початку минулого тижня, зайняла Канаду від західнього Онтерія до Спокійного океану, а до неї причепилися ще сильні вітри і снівоґії. Такої вчасної й гострої зими не було від кількох років.

Правдиво підбігунові морози навістили цілу Алберту. У Форт Вермилион на півночі було 31 степенів нижче зера в минулий четвер, а така сама температура була в Ред Дір, де занотовано 30 ст. нижче зера. Сто миль на полудне від Калґар було 24 ст. нижче зера. В Едмонтоні обійшлось з 16 ст. нижче зера. Морози зірвали цілковито комунікацію в Калґарах, де попсувалось чимало трамваїв, а з того було біля $100,000 шкоди для міста.

Саскачеван вкрився снігом, однак температура впала заледви до зера.

В Манітобі впали глибокі сніги. В містечку Ґледстон, на захід від Вінніпеґу, впало 12 цалів снігу, а в Вінніпеґу пів стопи. Місто мало клопіт з прочищенням вулиць. На один день було припинено комунікацію літаками.

Студінь навістила навіть звичайно лаґідний клімат у Бр. Колумбії. В Ванкувері термометер упав до зера.

ТЕЛЕФОНИ ПЕРЕДАЮТЬ НА ЛАД РАДІЯ

Уживаючи засади радару телефонічні розмови можна буде передавати без дроту при помочі веж, так, як висилається радіограми. Нюйорська централя телефону системи Бел поставила вже відповідні прилади на своїм будинку і вживає їх до передавання розмов між Ню Йорком і містами в Ню Джерзі. Ці розмови находяться ще в стадії досвіду, але підприємство вже готове зробити з них загальний ужиток. Заповідають, що в мирні часи можна буде получити в цей спосіб не лиш сусідні міста, але й сусідні острови. У підготові є розмова без дротів на далеку віддаль.

БОЯТЬСЯ ЗА РИБИ В ОКЕАНІ

Американці будуть на морі досліджувати, як атомна бомба нищить кораблі. На Атлянтик вивезуть кілька старих воєнних кораблів, між ними панцирник, і кинуть дві бомби. Одна вибухне в воді, друга над водою. В звязку з тим побоюються, що в океані зґине від тих дослідів величезна кількість риби.

Сталін не Зявився на 28-ій Річниці Большевицької Революції в Москві

Велику несподіванку викликала неприсутність Сталіна в Москві, 7. листопада, на обході 28-ліття большевицької революції.

Це перший раз від багатьох літ, що Москва не бачила Сталіна на такім торжестві. Його неприсутність викликала загально здогади і спекуляції не тільки серед мас, але передовсім в урядових колах. Москвини сподівалися, що Сталін виголосить важну промову й дасть огляд воєнних і політичних подій за останній рік. Замість Сталіна, денний наказ до армії підписав маршал Василевський, а відчитав ґен. Антонов, начальник головного штабу. Політичний огляд відчитав комісар заграничних справ Молотов.

Не появилось урядове вияснення, чому Сталіна не було не засіданні найвищого совета і на параді.

Звертає увагу, що на параді не зявились також 'президент' Калінін і маршал Ворошилов і Жуков.

Офіційно — Сталін здоровий і відбуває на відпочинку на Кавказі, однак з ріжних сторін приходять вісти, що він поважно хорий на печінку, звапнення жил, серце та загальне ослаблення. Тому совєтська заграничня політика виглядає на корабель на морі, що втратив стерно. Москва займає вижидаюче становище до ріжних подій та не хоче зобовязуватись до нічого до часу повороту Сталіна, або приходу його наслідника.

ЖДАНОВ НАСЛІДНИКОМ СТАЛІНА

Ню Йорк Таймс подав вістку зі Стокгольму, що 49-літній ґенерал Андрей Жданов, голова ленінґрадського совета і дотепер голова аліянтської контрольної комісії в Фінляндії, виїхав до Москви, щоб заступати Сталіна в часі його недуги.

Ню Йорк Таймс каже, що його інформація походить від назвичайно добре поінформованого джерела в Гелсінках. Інформація додає, що Сталін назначив Жданова своїм наслідником (згідно з совєтською "демократичною" системою).

Монтґомері складає вину на Францію

Маршал Монтґомері, командант британської окупаційної полоси в північно-західній Німеччині, заявив, що через брак співпраці аліянтів у Німеччині не можна створити успішного спільного уряду чотирьох окупаційних держав, і що британська влада поробила заходи, аби не прийшло до цивільних повстань німецького населення цеї зими внаслідок недостатків. Монґомері сказав, що опір Франції проти створення центральної адміністрації для Німеччини є головною причиною, чому в Німеччині нема досконалої контролі над побитою Німеччиною.

ЗГОРІЛО 20,000 ҐАЛЬОНІВ ГАЗОЛІНИ

Повстанці - націоналісти в французькій кольонії Індокитаю запалили ввесь запас ґазоліни британської воздушної фльоти, 20 міліонів ґальонів. У краю йде боротьба повстанців проти британців і французів.

ОДИНОКА БИТВА МІЖ СУБМАРИНАМИ

В цілій другій шість літній війні був тільки один випадок, що дві ворожі собі субмарини звели між собою бій. Були це субмарини американська й німецька. Американська затопила німецьку субмарину.

ВІДКРИЛИ МІСТО ЗПЕРЕД ВІСІМ ТИСЯЧ ЛІТ

Археольоґи відкрили в Іраку (Мезопотамії) останки стариного міста Гассуна, яке існувало 8,000 літ тому. Це доказ, що цивілізація існувала 2,000 літ вчасніше, як було дотепер прийнято.

Протикомуністичні заворушення в Букарешті

В день 24-літніх уродин короля Михайла, в Букарешті, столиці Румунії,, прийшло до масових заворушень. Перед королівською палатою зібралося 40,000 до 50,000 цивільного населення, яке маніфестувало в користь короля, викрикуючи "Нехай живе король!"

Большевицький уряд премієра Ґрози післав військо, яке замкнуло доступ до палати й відкрило вогонь зі скорострілів. Впали трупи, однак урядова цензура заховала подробиці заворушень і не подала числа жертв.

Короля того дня не було в Букарешті. З доручення Ґрози він виїхав до літньої резиденції в Синая, 80 миль на півночі.

Король і наставлений Совєтами премієр Ґроза стялися з собою від кількох місяців. Молодий король відмовився підписати декрет, який давби всім розпорядкам Ґрози силу закону. Уряд Ґрози визнаний Москвою, однак Британія і Злучені Держави не признають його.

РОСІЙСЬКІ ВІЙСЬКА ОСТАЮТЬСЯ В ЧЕХІЇ

Чеський премієр Фірлянґер сказав, що совєтські команданти поінформували його, що російські війська залишаться в Чехословаччині на необмежений час.

Ґуму з Маляйського півострова зачнуть спроваджувати до Анґлії за кілька місяців, по 10,000 тон місячно. Японці не знищили плянтацій.

Совєти домагаються від Італії 300,000,000 долярів

титулом відшкодовання для себе, Юґославії, Альбанії та Греції

В Лондоні та Вашинґтоні здивовані новим совєтським потягненням, а то репараційною вимогою в сумі триста міліонів долярів, які мала б заплатити Італія з тим, що Совєти дістали б $100,000,000, а решту Юґославія, Альбанія та Греція. Обраховане це в такий спосіб, що Анґлія та Злучені Держави не будуть нічого вимагати, що теж дивне. Та важніше, що Совєти не звернули цілком уваги на американсько - анґлійську пропозицію, що була за тим аби ті тягарі Італії зменшити. Та комуністи кажуть, що Росія й так попустила, бо перше домагалася 600 міліонів долярів.

Молотов сказав, що Росія матиме свою атомну бомбу

Совєтський комісар заграничних справ Молотов зробив закид на параді в Москві, 7. листопада, що на "Заході дораджують таку політику, як розбудова великої воєнної сили й атомної енерґії, а все те звернене проти інших держав і не має нічого спільного зі збереженням мира."

Молотов говорив, що нема вже технічних секретів з атомною бомбою і що Росія також буде мати свою атомну бомбу та ще багато іншої енерґії. Росія запрягла вчених до праці над новими винаходами.

Премієр Етлі відвідає Канаду

Внедовзі премієр Британії Етлі приїде на наради до Америки, а при тій нагоді відвідає й Канаду й сподієся бути в Оттаві два дні.

КАЛІНІН ОСТЕРІГАЄ РОСІЮ

Совєтський президент Калінін заявив, що хоч Совєти виборолили найбільшу перемогу в історії світа, то це не значить ще, що для Совєтів і соціялістичної системи минула небезпека. "Не забуваймо на мінуту," говорив Калінін, що "наша країна є одинокою соціялістичною країною в світі."

Калінін не хотів сказати, від кого Росії грозить небезпека.

Викрили заговір в Еспанії

Еспанська тайна поліція викрила заговір проти уряду. Заговірники, яких поліція назвала комуністами, мали наскочити на міністерські авта і повбивати всіх міністрів, як будуть вертатися з засідання. На деревах знайдено скорострілі.

ЧОМУ АНҐЛІЯ КУПУЄ АМЕРИКАНСЬКУ ПШЕНИЦЮ?

Торговці збіжжям здивовані, чому британське міністерство поживи закупило 9,000,000 бушлів пшениці від Злучених Держав, з доставою в литсопаді й грудні, коли американська пшениця є 50 центів на бушлеві дорожча від канадійської. Крім того Британія купує пшеницю в Арґентині.

КОРАБЕЛЬ ЕВРОПА ВОЗИТЬ АМЕРИКАНЦІВ

Бувший німецький люксусовий корабель Европа перейшов тепер в американські руки й ним перевозять військо з Европи.

НОВІ АВТА НЕ ДЛЯ ВСІХ

На основі нового розпорядку Оттави, нові авта, які почали тепер виробляти, дістануть лікарі, поліцаї, пожарничі стації, уряди та інші вибрані особи й інституції, священики і т. п. Їх поділено на дві ґрупі.

ЯК ЦЕ ПРАВДА ТО - - -

"Пришліть мені кілька чисел з промовами послів Глинки і Токера, бо хочу дати їх сусідам..."

"Не забудьте прислати мені ґазету на нову адресу, бо я без Українських Вістей не можу бути..."

"Друкуйте докінчення славної промови Д-ра Цеґельського в Вашій ґазеті, на яку ми тут усі нетерпеливо чекаємо кожної середи..."

Таких і подібних листів дістаємо ми багато кожного тижня. Це знак, що Ви любите Українські Вісти й хочете їх у своїй хаті далі.

Ми раді з того, але . . . самі похвали небагато помагають. Найбільше признання для ґазети дасьте тоді, **коли ще в цім тижні відновите свою передплату!** Ану, кілько буде таких в цім тисжні?

UKRAINIAN NEWS, 10012-109 Street, Edmonton, Alta.

Вигляди Української Державної Справи

(З промови д-ра Лонгина Цегелського на вічу в Народнім Домі в Едмонтоні 26-го жовтня, 1945)

(Докінчення)

Чи є дійсна українська держава?

Кажуть деякі, що "українська держава вже є". Гаразд. Спитаймо себе, що то є держава? Держава, це край, в якім уряд править без втручування другої держави. От наприклад Канада. Уряд в Оттаві править Канадою і англійський уряд в Лондоні не вмішуєся до справ оттавського уряду і йому не розказує що й як він має робити. Оце й державна незалежність. Ви самі вибираєте собі уряд в Оттаві, отже політично Ви, канадійці, є незалежним народом.

А як є з Україною? По чім можна найскорше пізнати, чи там є державна незалежність, чи її нема? По виборах. Там виборів нема. Там нема політичних партій, а є тільки одна, комуністична партія. Там нема дискусій, нема дебат, нема свобідної преси. Там, для України, уряд наставляє Москва. Москва наставила "премієром" України Хрущова. Хто є Хрущов і що він має спільного з Україною? Хрущов москаль, на Україні не працював, а наставили його з Москви диктатором України тільки тому, що Хрущов має тверду руку. Що Ви, канадійці сказали б, якби з Лондону прислали Вам якогось лорда з твердою рукою з Лондону на премієра Канади?

Хто представляє Україну?

Державну "свободу" України можна пізнати й по тім, хто представляв Україну на міжнародній конференції в Сан Франсиско. Головою української делегації був Мануїльський. Хто є Мануїльський? Це син православного попа, вихований в російськім дусі в домі свого батька. На університеті він став соціялістом, але належав до соціялістичної партії не української, а російської. Перед революцією жив він з Леніном в Швайцарії і німці їх обидвох привезли німецьким кораблем до Росії, щоб вони там робили большевицьку революцію. Мануїльський ніколи не брав участи в українській революції. А він тепер міністр закордонних справ України, назначений Москвою, на місце українського письменника Корнійчука, якого оженили з полькою Вандою Васілевською й про якого вже нічого не чути.

Мимо всіх старань Мануїльського в Сан Франсиско, йому не вдалось обдурити світа про "самостійність" України. Американські та інші журналісти писали, що уряд України, це "ляльковий", або "папет" уряд. Мануїльському було того забагато і він скликав 150 кореспондентів та старався доказати їм, що уряд України, це дійсний уряд. Та кореспонденти не дурні і питали його: "Хто вас іменував міністром — парлямент?" "Ні", відповідав Мануїльський, "бо в нас 'інакше', й преса висміяла його. В останній хвилині пробували направити ситуацію й виготовили "герб України", але й то не помогло, бо про той нібн герб писала преса, що він був зроблений поквапно, "на замовлення".

Визнання України в Сан Франсиско

Скаже дехто, "а от мимо всего, таки визнали й прийняли Україну." Так, це правда. Але Україну визнали й прийняли інші держави не завдяки комуністам, ні завдяки Мануїльському. Україну прийняли американець Стетініюс й британець лорд Галіфакс, які сказали, що Україні належиться місце між іншими народами світа й на мапі, мимо нинішних політичних відносин на Україні, бо відносини можуть колись стати інакші... Українська делегація, що складалась з представників Комітетів в Америці й Канаді, говорила майже зі всіма представництвами інших держав. Всі вони заявляли, що знають, як воно тепер є з Україною, але визнали Україну незалежною.

Кому належиться завдячувати визнання?

Визнання України окремою державою на міжнародній конференції, хочби й теоретично, це великий успіх, хоч не Мануїльського і навіть не нашої делегації з Америки й Канади. Це успіх українського народу на міжнародній арені і той успіх треба завдячувати тим нашим героям, які впали за українську державну незалежність в роках 1917-20; тим, які на рідних землях боролись проти окупантів всякими можливими способами, включно з оружжям і динамітом, як і тим, що на іміграції, де і як тільки могли, говорили про потребу української незалежної держави. За волю України, за визнання її незалежности, трупом лягло чверть міліона найкращих синів України в революційних роках, в боротьбі з Польщею і Росією. Це в першу чергу борці за волю України своєю кровію вписали імя України на мапі і того імени вже ніхто не зітре так, як не зітре слідів української державности в серцях нашого народу. До серця українського не дістанеться вже рука ні поляка, ні москаля, бо ідеї ніхто не проколить багнетом, ні не прострілить кулею.

Боротьба проти окупантів

Боротьба за відродження української нації і за її державну незалежність продовжувалась ще й по формальнім закінченню війни з ворогами України. З Польщею боровся наш нарід виборами, кооперативним рухом, своїми школами, пресою, організаціями, а як треба було, то й бомбами.

На совітській Україні боротьба проти окупантів була тяжча, але вона таки велась. Звідти доходили глухі вісти про "банди". Большевики за ті "банди" змітали з лиця землі цілі села, що повставали проти накиненої влади, якої першим головою був "президент" Раковський, румунський жид, якого знаю особисто. Бо якаж то "самостійна" Україна, як для неї Москва спроваджує президента аж з Румунії і то ще кого? Дехто тим режімом тішився. Та тішитись тим режімом могли тільки ті, в яких рабська, панщизняна душа, що воліє чужинця головою своєї держави, а не хотіла своїх соціялістів, в особах Винниченка чи Петлюри.

А може Україна федеративна?

Є ще один відомий українець між Вами в Канаді, який, що правда, признає, що Україна не є самостійна, але каже що Україна тепер в федерації з Росією й одобрює такий стан. Федерація сама в собі не є ще злом. Але в федерації всі держави рівні. От, наприклад, є федерація британських держав, в якій всі домінії мають рівні права, разом з Британією, яка не втручуєся до внутрішних справ Канади, Австралії, Полудневої Африки, чи Нової Зеляндії. Питаю: чи є така рівність в Радянськім Союзі між Україною й Росією? Ні, нема. Москва наставляє уряд для України і каже йому що робити.

З цього бачимо, що Україна не є ні соборна, ні самостійна, ні федеративна, а є тільки кольонією, в якій Москва панує терором. І це якраз причина, чому з українських земель повтікали ті, що боролись проти німців, бо боялись московського большевицького терору. Це є причина, чому пропали й ті, що вернулись на Україну по першій світовій війні, як от покійний проф. Михайло Грушевський. Грушевський вчив мене і я його добре знаю. З Грушевським розмовляв я в Відні тої ночі в 1920 році, котрої він виїхав на Україну. Я просив його не їхати й остерігав його, але він таки поїхав. Кінець відомий — він там, на засланню, осліп з біди й помер в нужді на далекім Кавказі. Подібна доля стрінула сотки інших, що поїхали на Україну. Пропав Крушельницький, соціяліст Юліян Бачинський і навіть такий соціялістичний діяч, як Семен Вітик, який не знав куска доброго хліба і ноги свої сходив по Галичині, агітуючи проти панів. Чому хоч його не пощадили? Чим же він був гірший від інших соціялістів? Хіба тим, що був українським самостійником. А де Скрипник, а де Єфремів? Всі пропали, всі згинули з рук московських комуністів.

Отже нехай ніхто не каже, що є незалежна, хочби федеративна Україна, бо такої нема, а хто хоче бути самостійником на Україні, той гине.

А Україна таки є!

Але мимо того, що нема України ні самостійної, ні федеративної, то є Україна! Є ще українська земля і українські люди. Україна не пропала мимо всего і коли наш нарід не пропав тоді, коли його винищували татари, поляки, цар Петро, цариця Катерина, то не пропаде він і тепер, за панування червоного царя Сталіна. Кольонізація українських земель москалями й азійськими племенами Сталін України не знищить. Український нарід такий сильний, а Україна така красна й багата, що засимілює всяких кольоністів, як це ставалось на протязі нашої історії. Український нарід засимілював багато кольоністів ріжних народностей — поляків, москалів, білорусинів, шведів, німців та інших. Коли послідимо походження наших визначних людей, то побачимо, кілько то з них не були чистокровні українці. Ось кілька з них: Микола Костомарів (російського), Марко Вовчок (російського), Софія Русова (шведсько-французького), Леся Українка (білоруського), Микола Аркас (російського), Іван Франко (німецького) походження, а навіть автор, що написав наш національний гимн "Ще не вмерла Україна", (П. Чубинський), походив з російського роду.

Ми часом кажемо, що нас інші "пожерають", а то навпаки — ми "пожераємо" всіх, що приходять на Україну. Така красна природа України, така чудова українська пісня, така багата українська культура зі своїми весільними, різдвяними, великодними та іншими звичаями, що жаден чужинець-кольоніст не вдержиться перед ними, принимає їх за свої і стає українцем. Бо як не полюбити, наприклад, традиційного українського весілля, такого багатого в мораль й етику, що подібного нема в іншім народі, а навпаки, в деяких інших народів весільного обряду взагалі нема і молоді навіть не мають що памятати зі свого вінчання.

В додатку, українці плодовитий нарід і дожене свої втрати. При цім з приємністю завважую, що в українців в Канаді також великі родини, а природний приріст українського населення тут більший, як в інших народів, за виїмком хіба французів. Памятайте, що хоч яка це велика річ статуя, поезія, літературний твір, але ніщо в світі не дорівняє тому найдосконалішому творові, яким є людина — горожанин. Честь-же і слава українським матерям, які хотять і люблять плекати й виховувати діти.

Не схиляйте голов!

На кінець закликаю Вас: не схиляйте голов! Не принимайте чужих ворожих нам ідеольогій. Далі ведім боротьбу за незалежність України і за людські права українського народу. В тому напрямі всі ми українці, в цілім світі, мусимо боротись, може й ріжними способами, залежно від обставин, серед яких живемо. Найважніше — будьмо злучені на іміграції у всіх краях. Вже є злука Комітетів в Канаді й Америці. Така злука повинна бути між українськими комітетами в краях Полудневої Америки й Европи. Робім так, як роблять жиди: вони мають звязок зі собою у всіх краях, зїзджаються на свої конґреси з цілого світа і там вибирають свій провід на ввесь світ. Так і ми будьмо обєднані в цілім світі, а тоді і нас послухають, як слухають жидів. Перший крок в тому напрямі — це Ваш Комітет Українців Канади і наш Конґресовий Комітет в Америці.

Наше найважніше завдання тепер — це добродійна поміч скитальцям в Европі, між якими є найбільше української селянської молоді. Поможім їм щедро й негайно.

Вільна Україна таки буде!

Історія пливе. Світ не стоїть на місці. Не зневірюймось. Прийде час і ті, що є на вершку сили й тою силою покористовуються в брутальний спосіб, щезнуть так, як щезли в цій війні ті, що лиш в брутальну силу вірили. Працюймо і будьмо готові на той час, а дійсно вільна й соборна Україна буде.

Американські літаки перелетіли з Токія в Японії до Вашингтону в Америці, 6,544 мілі за 27 годин і 29 мінут, безперервно.

Уляна Кравченко.

Перший Листопад

Це двадцять семий раз
ми спомянем той час,
коли падали трони й держави,
а Україна встала в блисках слави,
коли співали ми
козацьких боєвих пісень . . .
О, щастям був нам той Великий День!

— — — — — — — — — — — — — —

Із осяйних хвилин
осталися заквітчані могили
і спогади про чин,
те джерело живої сили . . .
І духа міць росте —
гартується народу "Я"!
Ще не утих бурунний згук
і ми крізь пекло мук —
все вище з темноти до світла йдем . . .
І з кожним ступнем кріпшає віра:
— Вона живе!
Живе в серцях,
вона показує нам шлях
до спільної мети . . .
У спогадах ми бачимо Її у сяйві . . .
Ми бачимо ті сальви
і поклик журавлів,
що то тоді линули над поля . . .
Тремтіли радістю серця
і плив могутній спів . . .

— — — — — — — — — — — — — —

Хоч вихор злий нам гне калини кущ,
не вийде слово скарги з наших уст . . .
Ми мовчанням вшануємо борців
усіх тих — що з любови
Для Неї не жаліли жертви—крови . . .

— — — — — — — — — — — — — —

Розсіяли ми біль . . .
Перемогли відчай.
І — віримо:
І чорний стовп посеред диких піль
пускає паростки . . .
Хоч завтра може бути ще темніш,
ми знаємо, що мусить дніти
і зміниться та темна ніч
у ранок золотий
І зацвітуть калини цвіти . . .

ВИБОРИ ПІШЛИ НА ПРАВО

В половині жовтня відбулись вибори в Мадярщині й Норвеґії.

Мадярщина це рільничий край з традицією феодалізму; Норвеґія це комерційний край з довгою традицією лібералізму. Обі держави щойно звільнені з німецької коупації, з тією ріжницею, що Мадярщина є під совітською "опікою", а Норвеґія незалежна. Та не зважаючи на ті ріжниці вислід виборів в обох державах той самий — зворот проти комунізму.

В Будапешті комуністи зєднались із соціял-демократами. Вони могли рахувати на поміч червоної армії, міського пролетаріяту. Все ж, у міських виборах виграла дрібноміщанська кляса, яка називає себе "малими власниками", добуваючи 122 місця проти 109 лівих партій. Радість була така велика, що після виборів міщани влаштували демонстрацію з окликами "Будапешт не буде червоний".

В Норвеґії комуністи були такі певні виграної що відмовилися прийняти пропозицію обєднання з боку найсильнішої робітничої партії, яка запевняла комуністам 10 місць наперед у парляменті. У виборах комуністи добули заледви 7 місць. Робітнича партія дістала 75 місць, досить щоб створити уряд.

Вибори у тих двох країнах обійшли блискавкою всю Европу. Від початку мира в Европі комунізм перейшов, у більшости держав, до оборонної діяльности. Це завважано головно у Франції й Італії.

Причина зміни є проста: публика не хоче йти за партією яка проголошує напастливу програму, а друге тому що усі комуністичні провідники йдуть за прикладом московського комунізму. Нахил людей на "право" виріс сильно у державах, що є під Советами. Окуповані країни мали нагоду порівнати спосіб і рівень життя під Советами — бо вояки червоної армії виднo досить оповіли історій— з рештою Европи. Вони також побачили що від хвилини появи росіян у їхніх державах життя погіршало хоч на заході воно йде до поліпшенњ.

Протижидівський погром в Триполітанії

В Триполі, великій середземноморській пристані в західній Лібії, арабська товпа напала на жидів і вбила 100 осіб та поранила 300. Погром відбувався цілу неділю. Один араб був убитий і 183 ранених. Британські жовніри були примушені стріляти до товпи.

Погром жидів відбувся в два дні після погромів в Єгипті і вважається за протест проти жидівської еміграції до Палестини.

Як з допомогою рідним в Україні?

Прот. С. П. Третяк, бажаючи післати допомогу на Волинь, в Україні, своїй рідні в ріднім селі, описує в нюйорській російській ґазеті "Новое Русское Слово" все те, що він перейшов збираючи відомости, як і що та куди посилати. Спершу описує нужду в селі на підставі одержаних листів, як і те, що село знікуди не дістає ніякої допомоги. Автор письма стверджує, скільки він зібрав на Рошен Вор Реліф, для Росії, до чого додає, що зібрав би ще стільки, якщоб та допомога могла дійти до його знищеного рідного села в Україні. Та, каже він, Рошен Вор Реліф приймає тільки посилки для СССР, але не для села! Але що його рідні благають раз-у-раз помочі, то накупив дечого й поїхав до Ню Йорку, щоби дізнатись, як це висилати. Стратив на це сам два дні, а решту дізнався його приятель. Отже спершу пішов на пораду до совєтського конзуля, але той нічого не знав і післав його до Юнайтед Стейтс Шіппінґ Сервис, а там порадили йому ще раз звернутись до консуля і дали йому спис річей, які можна вислати. В консуля хотів оповідач заплатити за посилку і оплату від посилки, щоб його рідні ніщо не платили, бо вони сироти і нуждарі. Та консуль сказав, щоб тим не турбуватись, бо річи будуть там викуплені. Таж треба оплатити 100% вартости товару, а як і чим заплатять? — представляв оповідач консулеви. Потім пішов до ріжних пересилкових компаній і там дізнався, що податок від посилки платиться тільки в одній країні, в Росії, та що посилки до інших країв ідуть два тижні, а до Росії шість місяців. Пішов до "Юнайтед Стейтс Костомс Гавз" в справі оплати, а звідтам відіслали його до Америкен Експрес Ко., що має своїх представників по цілому світі, але в Росії не має. Пішов до Армторґ, але й там не дали потрібних інформацій, а казали іти до консуля. Та хтось порадив піти до приватної компанії. Там йому доперва все розяснили. Отже, як посилає пальто за $20, то в Росії треба заплатити других $20 оплати, а крім того $11 за посилку, разом $31.

Усе це, що написане, чиста правда, пише прот. Третяк. Але що з тої правди бідним жінкам по двох його братах, що погибли у війні, які голі й босі, й десь там у волинському селі, яке не дістає звідкуди ніякої допомоги?

("Свобода.")

РОДИННА СПРАВА

В американськім місті Портленд вийшли замуж одного дня внука, мама й бабуня. Дві останні були вдовами. Внука має 17 літ, мати 35, бабуня 52.

Мова перешкодою в політиці

Американці й москалі розмовляють по німецьки

Американський кореспондент Пет Френк пише з Будапешту, як багато добра було б для аліянтської справи, коли б американці знали російську мову, а москалі анґлійську. А то на конференції, бенкетах і при інших нагодах обі сторони порозуміваються через перекладчиків, які й так не добре перекладають. Недавно в Відні сидів при столі американський ґенерал Кларк поруч маршала Конева. Мусіли розмовляти між собою через перекладчика, який сидів напроти них. Маршал Ворошилов розмовляв у Будапешті з американським амбасадором до Москви також через "тлумака". Дійшло до того, що американці й москалі найрадше розмовляють з собою по — німецьки, бо між одними й другими багато вчаться й знають мову свого ворога.

На 200 американських кореспондентів, яких знає Френк, тільки два або три знають російську мову.

БРАЗИЛІЯ ДОЗВОЛИЛА ВИДАВАТИ ЧАСОПИСИ В ЧУЖИХ МОВАХ

Арґентинське "Українське Слово" пише: З Ріо де Жанейро подають, що президент Варгас видав декрет, яким дозволяється в Бразилі видавати часописі в мовах: анґлійській, еспанській, французькій, та португальській. — Закон цей вже увійшов в життя.

Слід зазначити, що в 1941 році в Бразилії заборонено видавати часописі в чужих мовах і від тоді до тепер часописі виходили тільки в португальській мові. Тоді зістали закриті також два українські часописі: "Український Хлібороб", орган Народного Союзу та "Праця" яку видавали о.о. Василіяни. Треба сподіватися, що й вони відновлть своє видавництво.

Недуги в Польщі

10,000 людей вмирає місячно на сухоти, 800,000 мешкає в ямах

З Варшави подають, що щомісяця вмирає в Польщі 10,000 людей хорих на сухоти, а усіх їх буде до 2,400,000 (1,200,000 зареєстрованих). Хорих на тиф буде до 25,000, а в ямах, бо нема хат, живе 800,000 людей.

Польський уряд безсильний. Нема ліків, ані лікарів. До цього й голод, а з нього нужда поширюють хороби.

Заражених венеричною хоробою буде в Польщі 2,000,000 людей, а до 1,000,000 людей божевільних.

Як заявив польський уряд, то дуже тяжко прийдеться Польщі цю зиму перебувати. Тисячі людей умре. — Уряд віднісся до Америки за поміччю: хоче ліків, хліба і одіння.

В критичні хвилини сильніше опановують людину почування, ніж думки.

Комуністів у Берліні менше, але вони правлять містом

Ґенерал Айзенгавер прислав свій другий репорт президентові Труменові про положення в Німеччині. В цім другім своїм репорті ґен. Айзенгавер пише, що як би прийшло до свобідних виборів у Берліні, то населення не попре комуністичної партії, яка тепер має більшість в міській управі.

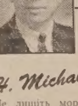
В Берліні є чотири політичні партії: комуністична, соціял-демократична, християнська демократична і ліберально-демократична. Ці партії повстали ще тоді, коли контролю над цілим Берліном мали москалі.

В тій частині Берліну, що є під російською контролею, всі ці чотири партії обєднались за почином комуністів. Ґен. Айзенгавер пише, що до такого "обєднання", на услів'ях комуністів, не прийде в тій частині міста, що є під контролею американців, бо це противиться засадам політичної демократії.

В Берліні, пише Айзенгавер, виходять тепер чотири ґазети; трьом ґазетам дає російська влада паперу на 100 тисяч примірників, а четвертій, комуністичній ґазеті — на 200 тисяч примірників. Всі ґазети підлягають російській цензурі.

НАЗИВАЄ ПОЛЯКІВ ҐЕНҐСТЕРАМИ В ЛОНДОНІ

Лондонський часопис "Да Дейлі Мейл" написав в редакційній статті на першій сторінці, що польські дезертери і здемобілізовані жовніри завели на шикаґський спосіб ґенґстеризм у Лондоні. Часопис пише, що поляки так стероризували дільницю Вікторія, що місцевий кримінальний елемент мусів вивтікати з дільниці. Поляки носять з собою револьвери й ножі і в бійці не цофаються перед убивствами.



H. Michalyshyn КАЖЕ:

Не лишіть морґеджу на своїй хаті, як ви помрете.

Уплянуйте тепер, щоб Домініон Лайф заплатила ваш морґедж, як би ви померли передчасно. Домініон Морґедж Рідепшен Плен загарантує фонди на сплату морґеджу за кошт тільки 1% або 2% додатку до вашої теперішньої сплати морґеджу.

Як зробите це тепер, то маєте ґарантію, що ваша родина дістане хату без морґеджу, як ви помрете.

ПОГОВОРІМ ПРО ЦЕ

HARRY MICHALYSHYN
304 Can. Bank of Commerce
Edmonton — Phone 21018

Dominion Life Assurance Company Since 1889 Head Office - Waterloo, Ontario

Належне Трактовання

Фармері, які торгують з Елеваторами Пшеничного Пулу, дістають справедливе й гідне трактування, що його можна дістати при кооперативній системі.

Часом буває, що компететивні збіжеві орґанізації "специяльно" трактують кількох фармерів, коштом всіх інших фармерів.

Коли ви хоч трохи призадумаєтесь над тим, що зробив Пшеничний Пул для фармерської громади, то переконаєтесь ви всі, фармері, що це в вашім інтересі є попирати Пулові Елеватори, коли тільки можете.

Alberta Pool Elevators

Сметана - Кури - Яйця

Маємо велике запотребування на

ЖИВИЙ і РІЗАНИЙ ДРІБ, ЯЙЦЯ і СМЕТАНУ

чого потрібно зараз на експорт. Внедовзі будемо брати різані кури, качки гуси, індики в Шортдейл, Петлюра, Ґрифтон, Ґрендвю, Минк Крік, Україна, Веллій Ривер, Сифтон, Пайн Ривер і Гарленд.

В нас найвищі ціни! Точна вага! Чесна обслуга!

Слідіть за оголошенням. — Свій до Свого!

Gilbert Plains Creamery Co.

Д. Угринюк, властитель.

ГОСПОДАРСЬКІ СПРАВИ

ВОШІ НА ДОМАШНІХ ЗВІРЯТАХ

ШКОДИ ВІД ССУЧИХ ВОШЕЙ

Велике завошивлення тварин спричинює поважні шкоди для господаря і крім того самі тварини перебувають у стані сталого поденервовання. Воші на свинях вважаються за таких небезпечних, які холера, бо від завошивлених свиней нема ніякого прибутку. Вівці часто гинуть наколи на них розведеться багато вошей. Немає певних відомостей, чи коні або худоба можуть гинути від вошей, але одно є добре відоме: майже ніякої користи не буде мати господар, коли його тварини завошивлені. Ссучі воші спричинюють більше іритовання в тварин, чим ті, що кусають. Досить часто іритовання доходить до такого степеня, що тварини починають себе кусати та драпати аж до крови, обдираючи на собі шерсть і шкіру. Та як тільки утворяться кровотоки на шкірі, це стає осередком для розмноження інших вошей, а особливо тих, що живуть на свинях. В такий спосіб справа ще більше погіршується.

На худобі, конях, вівцях та диких звірятах воші найбільше розмножуються за зимової пори, й мало коли помітно, щоб вони дошкулювали тваринам у літі. Та хоч вошей і не видно в літі, це не значить, що їх там цілком нема. Звичайно є їх там стільки, що при наступленні зими вони нараз можуть розмножитись до великого числа.

Кілька причин є на те, чому воші розмножуються в зимі в великому числі.

Перше, це тому, що шерсть стає густіша й ліпше їх покриває; друге, це тому, що в зимі шкіра й шерсть має на собі менше товщу, отже сухіша, а це якраз те, що воші люблять. Крім того, за літньої пори тварини не є збиті докупи, як це є в зимі, а там, де багато тварин перебуває в однім приміщенні, воші найлегше примощуються та переносяться з одної тварини на другу.

В наступному числі подамо, як винищувати воші.

ЯКА БУДЕ ПОГОДА?

Погода залежить головно від сонця. Сонце нагріває повітря, що навколо землі. Та нагріває його не однаково. Сонце нагріває і землю і повітря. Значить, що те повітря, яке знаходиться близько землі, нагрівається і від нагрітої землі. Що вище від землі, то холодніше повітря.

А саме тому, що від нагріття сонцем повітря розтягається, воно рухається. Коли, наприклад, воно сильно нагріється при землі, то розтягається. Йде почасти на боки, а почасти вгору. І, розуміється, робиться рідшим. Значить, що від нагріття сонцем повітря і ростягається і стає рідшим.

Коли ж тепле повітря піднесеться вгору, то там стріне струї холодного повітря. І від холодного горішнього повітря й саме холодніє. Коли ж тепле повітря, що насичене парою, охолодне від горішнього холоду, то пара в нім стинається в краплинки. Значить, небо затягається хмарами. Краплинки лучаться з краплинками. Стають великими й важкими. І повітря вже їх більше не може на собі вдержати. Падуть краплинки вдолину, тобто йде дощ.

А як можна передбачити, яка буде погода? В кого є баросметер той побачить, що живе срібло в ньому раз то підноситься то знов спадає вниз. Підноситься живе срібло в барометрі тоді, коли повітря густе — тяжке. Бо ж то повітря своїм тисненням підносить живе срібло в барометрі вгору. Коли ж пригріє добре сонце й повітря нагрівається, то розтягається воно на боки й вгору. Рідшає. Тиснення його зменшається. І живе срібло тоді в барометрі знижується. А таке зниження живого срібла в барометрі може передсказувати і дощ і вітер. Бож коли в нас дуже нагрівається повітря, а десь недалеко є околиця де повітря холодне, то звідти холодне й густе повітря "покотиться" цілою силою. Іншими словами, повіє звідти до нас вітер.

Німецькі комуністи почали боротьбу проти релігії

СПЕЦІЯЛЬНІ ЦІНИ

IT PAYS TO SELL TO SWIFT

за викінчені, добре вгодовані

МОЛОДІ і СТАРШІ КУРИ

Нижче подаємо НИНІШНІ ціни за Живі і Рейлґрейд Кури

Зазначіть кожну посилку *Railgrade* або *Live*, бо як не будуть так зазначені, то всі посилки будуть уважатись за "рейлґрейд". (Ріжниця між зарізаними й обібраними курми а "рейлґрейд" є та, що як прийдуть до різні живі кури, то їх там ріжуть і чистять, а кошти тої роботи відтягають від ціни за кури).

Ціна за Весняні Кури

	Живі	Скубані MFA	Скубані MFB	Рейлґрейд B	Рейлґрейд C
Но. 1 всякої ваги, фунт	21c	30c	28c	26c	21c
Но. 2 всякої ваги, фунт	15c	...	...	...	...

Ціни на Курки або Дорослі Курочки (Пуллетс)

	Живі	Скубані A	Рейлґрейд B	Рейлґрейд C
Но. 1 всякої ваги, фунт	18c	24c	22c	18c
Но. 2 всякої ваги, фунт	13c	...	...	...

Ціни на Старі Когути

	Живі	Скубані	Рейлґрейд B	Рейлґрейд C
Но. 1 всякої ваги, фунт	9c	14c	12c	9c
Но. 2 всякої ваги, фунт	7c	...	...	...

Ще завчасно подавати ціни на Індики, Гуси й Качки.

Оплата за Скубання "Рейлґрейд"

Молоді Курки — 8c за штуку. **Старі Кури — 7c** за штуку

Пишіть по Койці (купс) як вам потрібно.

Всі ціни *FOB* в Едмонтоні.

ЦІНИ МОЖУТЬ БУТИ ЗМІНЕНІ БЕЗ ПОВІДОМЛЕННЯ

Посилайте Просто до Свифта

SWIFT CANADIAN CO. LIMITED

EDMONTON, ALBERTA

License Number 6.

ЯК ДАВНІ ПШЕНИЦЯ, ЯЧМІНЬ І ОВЕС

Пшениця є найвартнішою зі всіх збіж у поміркованих підсонях і управляли її від найдавніших часів. Залишки пшениці відкрито в Швайцарії ще з новокамяної доби. Давнодавно, ще заки почали списувати історію, були відомі в управі пять гатунків пшениці.

Ячмінь, як учені здогадуються, є найстаршим плеканим збіжжям. Шістьгранний ячмінь знайдено між останками домів, будованих на палях на озерах. Він мабуть був головним хлібним зерном у старинних жидів, греків і римлян. Може тому, що ячмінь удавався в середземноморськім кліматі найліпше зі всіх збіж. Ячмінний хліб був здавна відомий у Шотляндії, Скандинавії і балтійських краях. Клімат, у якому ячмінь росте, є значно ширший, ніж якого іншого збіжжя.

Овес також знайдено між останками хат на озерах з камяної доби. Полудневий середземноморський клімат не надається до управи вівса і там він був майже невідомий. Про овес не згадується в Біблії, однак він також сягає давнини. На початках християнської доби овес плекали в Італії, головно в горах. Найважнішим зерном овес був у давнину в Шотляндії, Ірляндії, Данії, Скандинавії і певно на українських землях.

Українці, як рільничий нарід, плекали в старині всі три роди збіжжя, а крім них жито, яке було головним хлібним зерном від найдавніших часів, як про це згадують дослідники нашої старини.

Европа готовиться вивозити свої продукти

В Квебеку тільки що відбулася міжнародня конференція для заготовки поживи і піднесення рільництва в зруйнованих війною аліянтських краях. З того приводу пише бюлетень "Алберта Гвіт Пул Баджет":

Тоді як ідеалістичні оратори на тій конференції виказували потребу збільшення продукції поживи, щоби годувати голодний світ, багато европейських держав приготовляються до вивозу своїх рільничих продуктів на заграничні ринки. Данія вивозила поживу в часі війни, а тепер пильно заходиться біля того, щоб опанувати британський ринок та інші ринки, як було до війни. Голяндський міністер рільництва заявив, що Голяндія буде готова вивозити поживу при кінці 1946 р., а Франція внедовзі буде самовистарчальна щодо поживи. Так одна за другою европейські держави тихцем приготовляються до компетиції на світових ринках.

Канадійський хліб і масло добрі, як свого нема, або як шлють задармо. А за рік-два Канаді нема пощо показуватись до Европи зі своїми рільничими плодами.

Вже більше безробітних як робіт

Минулого тижня було в Канаді 146,597 осіб, які шукали роботи, а робіт було того тижня 133,351, або около 6,200 робіт менше, як тиждень перед тим. В міністерстві праці в Оттаві думають, що в Канаді дійде цієї зими до безробіття, але весною справи наладнаються так, що безробіття не буде та що тоді Канада знов ітиме до добробуту.

Як сніг охороняє дерева і траву

Коли нема снігу, а є морози, то земля замерзає дуже глибоко. Може й дуже твердо замерзнути коріння дерев та трави. І це може пошкодити деревам і траві. Коли ж вже в осені впаде груба верства снігу, то ростини тоді безпечні. Сніг, хоч і холодний, має якість вовни. В нім легко, нестиснено, лежать собі сніжинки. А коли так лежать сніжинки снігу, то холод не легко переходить через них. І що більш сніг пушистий, тим є ліпшим накривалом для землі. Томуто й людина, що майже замерзає від холоду й вітру, як залізе глибоко під сніг, то може ще вратуватися, бо під снігом тепліше, як на поверхні снігу.

"Блискавичне стерилізування" сметани

Як відомо, молоко для продажі в місті пастеризоване. Через півгодини держать молоко в молочарні в такім нагрітю, що всякі бацилі гинуть. Таке молоко безпечне. Не має в собі заразок, зате не має стільки вітамінів, що свіже молоко. А що сметану подібно пастеризувати неможливо, то для сметани придумано блискавичний спосіб стерилізування. Через чотири минути крізь сметану проходить електрична струя, що підносить теплоту до 270 ступнів Фаренгайта. Опісля сметану негайно запечатують у пляшках, щоб зовсім до неї не доходило повітря. І сметана готова на довгий переховок. Не зіпсується й за рік. Таку сметану звичайно висилають для вояків за море.

Блискавичний спосіб стерилізування сметани придумали хеміки Каліфорнія Милк Продуктс Ко.

Фармері, що мали неврожай, дістануть допомогу

Фармері в степових провінціях, які потерпіли наслідком посухи або з інших причин, дістануть допомогу на основі Прейрі Фарм Екзистенс акту. Так сказав домініяльний міністр рільництва Ґардинер, проголошуючи 1945 рік роком недороду на преріях.

Допомогу дістануть передовсім фармері в 3,000 тавншипах в західнім Саскачевані і східній Алберті, яких засіви потерпіли від посухи, найбільшої від 1937 року.

Допомогу виплатять на основі пересічного збору збіжжа в тих тавншипах.

ТРЕБА СПРОВАДЖУВАТИ БАРАБОЛЮ З АМЕРИКИ

Канада зуживає нормально від 70 до 75 міліонів бушлів бараболі річно. Цього року засаджено картоплею 27,300 акрів менше, як у 1944 році. А що був ще недорід, то зібрано тільки 58,000,000 бушлів, тоді як минулого року накопали 82,000,000 бушлів. Багато бараболі прийдеться спровадити зі Злучених Держав.

П. Ковальський знов президентом пасічників

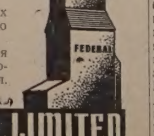
Основник Товариства Пасічників в Алберті, П. Ковальський з Бон Акорд, був знов вибраний президентом того товариства на річних зборах, що відбулись в Едмонтоні минулого тижня.

Зі звіту президента Ковальського члени довідались, що в Алберті було в цім році 64 тисячі пнів та що продукція меду в цій провінції в 1945 році досягла 6 міліонів фунтів. Товариство відбуло в цім році 60 зборів в ріжних сторонах провінції; членство зросло вчетверо; в касі товариства є $60.

В Онтеріо згорів дім у лісі, а в ньому пять хлопців братів від 1 до 6 років життя.

ТЕСТОВАННЯ ВАШОГО НАСІННЯ

Фармерською Обслугою Лінійних Елеваторів є під наглядом високо тренованих досвідчених учених. Принесіть пять авнсів зерна для безплатного тестовання до вашого найближчого Агента Федерал.



FEDERAL GRAIN LIMITED

Про занадто ревного інспектора і що з того вийшло

С. Кардоза, інспектор для Прайсес Стабилизейшен Корпорейшен в Оттаві, повикривав, що фабриканти матераців, які діставали субсидії від уряду, допускались ошуканств. Матераци випихали брудними лахами, шматами з міських смітників і зужитими "санітарними підвязками". Викривши такі ошуканства, Кардоза вратував для держави коло $1,000,000, а як щоб не було викрито й припинено тих ошуканств, то вони коштували б податковців дальші міліони долярів.

Кардоза жалується, що після таких розкрить його наставники сказали йому обмежитися до офісової праці. У відповідь на те Кардоза зрезигнував, а посол Новлс (С.С.Ф. з Вінніпеґу) підніс справу в парляменті. Державний секретар Мартин відповів двома листами: Доналд Ґордон, голова ради цін, написав, що він не має нічого сказати в цій справі, а ґоловний інвестигатор Т. Деніелс написав, приймаючи його резиґнацію, що "настане стан невимовного хаосу, коли кожний департамент не обмежить діяльности своїх урядників до справ свого департаменту."

Посол Новлс заповів, що він піднесе справу ще раз у парляменті при відповідній нагоді, а тоді "вийдуть на верх цікаві речі."

ЗА РОЗПУЩЕНЕ МОЛОКО— КАРА, ЗА ГОРІВКУ— БІЛЬШЕ ГРОШЕЙ

Як би молочар доливав стільки води до молока, як доливають до горівки, то його уряд піславби до тюрми, але за розводнену горівку уряд бере ще більше грошей. Так сказав в домініяльним парляменті посол Артур Смит з Калгар, Алта.

Віча в справі опіки над ветеранами викликали велике зацікавлення

Минулої неділі відбулось друге з ряду віче в Емпрес театрі в Едмонтоні, на якім далі обговорювано способи, що ними можна помогти воєнним ветеранам вернутись до цивільного життя. Ці справи висвітлюють з ріжних сторін самі ветерани, представники урядів домініяльного й провінціяльного, а також учителі й професори університету.

По кожнім рефераті відбувається дискусія, в якій беруть участь самі ветерани.

Ціль цих віч — усвідомити громадянство, що це обовязок кожного громадянина дати всяку поміч ветеранам, а з другої сторони поінформувати ветеранів про державні та інші пляни опіки над ветеранами.

Ці віча відбуваються старанням Товариства Світських Католиків в Едмонтоні. Крім минулих двох віч, ще відбудуться три віча.

26 разів ранений на війні, забитий при роботі

Віллям Морфі, 26 літний ветеран, який був 26 разів ранений в цій війні й вийшов ціло, згинув на стації в Торонтоні від удару залізничого вагону.

$1000 НАГОРОДИ ЗА ТІЛО СИНА

Ралф Сусі, в місточку Мекбрайд, у Б. Колумбії, стратив в трьох місяцях жінку і двох малих синів. Жінка і 2-літній син згоріли, як зайнявся їх дім. Чотиролітній син втопився в липні в ріці Атабаска, на полудне від Джеспер, і батько призначив $1000 нагороди за відшукання тіла в ріці. З батьком остався при життю ще 5-літній син, останній з родини, і він тепер у шпиталі, де лежить тяжко попечений.

АЛЕ ЩО МАМА НА ЦЕ СКАЗАЛА?

Сімлітній хлопець Джимі, в дистрикті Понтіяк у Квебеку, дістав признання від дроворубів з поблизької кемпи за те, що зловив у сильце 250-фунтового медведя. Джимі бачив, як медвідь закрадався до комори на кемпі, і зробив сильце з дроту для вішання білизни. Потім сховався в корчах. Медвідь обійшов сильце, але як надійшли дроворуби, метнувся на бік і попався. Хлопець вийшов з укриття не скорше як робітники затрілили медведя.

Міністер Рільництва в Федеральнім Кабінеті п. Ґардинер

СМІЛО ОБСТОЮЄ ЧЕСТЬ НЕ-АНҐЛЬО-САКСОНЦІВ

На сторінках нашої преси ми мали нагоду говорити про виступи визначних одиниць, що стали сміло в обороні прав канадійців українського походження та обездолених скитальців, що їх аліянтські власти ладились насильно відіслати до большевії на певну загладу. Треба тим тішитись, зокрема тому, що на чолі тих одиниць стоїть укарїнський посол в Оттаві, п. Ґлинка.

На цім місці хочемо згадати ще про одного мужа, що займає одне з найвищих становищ у нашому краю, й що сміло став по стороні канадійців не-анґльосаксонців у Саскачевані. Ми подаємо його слова, що він їх сказав з нагоди дискусії про заведення укрядової канадійської національности.

"Я бажаю стати разом з тими, що одержали в часі цієї війни позов до служби в армії або в інших місцях і були примушені перенести зневагу, що їхнім батькам було сказано, що вони чужинці, й що вони не можуть одержати горожанства в цій країні, бо вони не вміють ні писати ні читати по англійськи або по французьки. Всіх канадійських родичів, що бажають бути горожанами цієї країни й готові виховувати синів, що вступають у військові ряди цієї країни, мусимо вважати здатними стати канадійськими горожанами, чи вони можуть, чи ні, читати або писати в урядових мовах.

Щоб дати зрозуміти палаті послів мій погляд у відношенні до цих справ у цьому часі, коли ми величаємось прислугами, що їх наше населення віддало здовж і вшир краю, нехай мені буде вільно сказати, що я, шукаючи за героями цієї війни, не дивлячись на цивільне населення, серед якого є многі, що треба величати їх за їхні великі й учинні послуги для ведення війни. Коли я шукаю за героями цієї війни, я не дивлюсь у головне командування, ні на групи мужів, що тяглись від міста Оттави аж до міста Лондону, займаючи важні урядові становища, конечні у звязку з управою справ звязаних з війною. Я не дивлюсь на воєнні ряди ні на ряди тих, що добровільно зголосились, але з такої або інакшої причини не змогли дістатись на фронтові лінії. Честь і слава їм за те, що вони намагались у свій спосіб туди йти. За дійсними героями цієї чи будьякої інакшої війни, я дивлюсь на фронтових лініях, в повітрі й на морі, й коли хто таким чином звернеться до населення Саскачевану, я тоді не дбаю, як той, що про нього йде, скаже: "Мі но спік інгліш". Коли дещо більш ніж сорок процент населення нашої провінції носить імена народностей, що походять з европейського суходолу, то трохи менш ніж сорок процент тих, що з Саскачевану віддали своє життя за цей край, мають ті самі прізвища. Тому то, пане Предсіднику, я тими людьми величаюсь ізза того, що вони можуть прийти до мене або до нас і сказати: Я також стратив свого сина. Ми всі стоїмо на тому самому ґрунті; ми всі зробили спільну прислугу й з тієї спільної прислуги походять усі ті почести, що належні всім тим, що служили за морем, яка не була б їхня національність, як вони не дісталися б на фронтову лінію."

Отак промовляв дост. п. Ґардинер. Честь йому за бистро обдумані слова та за сміліість, з якою їх висказав.

З нашого боку ми ґратулюємо п. Міністрові й бажаємо йому великих успіхів на його тяжкому й відповідальному становищі. Ми певні, що в ньому маємо великого й вірного приятеля.

Саскачеванець.

Проф. Симпсон провінціональним архіварем у Саскачевані

Г. В. Симпсон, професор історії в саскачеванськім університеті, відомий приятель українців, зістав назначений головою провінціональної ради архівів у Саскачевані. Назначення зробила рада ґовернорів університету, а уряд затвердив.

Рада архівів матиме загальний нагляд над архівами в саскачеванській провінції. Членами комісії є міністер освіти, три університетські професори і бібліотекар провінціонального парляменту.

Завданням архіву є зберігати важні урядові документи та інші рекорди, для історії, історичних дослідів і урядових потреб.

22-ЛІТТЯ ПУЛУ

В жовтні минуло 22 роки від основання Албертійського Пшеничного Пулу. Ця кооперативна орґанізація має тепер 436 сільських елевейторів, а в них місця на 27,556,750 бушлів збіжжа. Пул також має по одному термінальному елевейторові в Ванкувері і Порт Артурі.

ЗНОВ ОТВОРИЛИ ШКОЛУ В ВЕРМІЛІОН

Провінціональна рільнича школа в Верміліон, яку уживали на воєнні потреби, знов стала отворена для рільничої науки. На цегорічний зимовий курс вписалось там 130 хлопців і дівчат.

В АЛБЕРТІ ТРЕБА 60 ЛІКАРІВ

Від березня, 1945, вернулось з військової служби 31 лікарів, які отворили свої канцелярії в Алберті. Мимо того в тій провінції треба тепер найменше 60 лікарів.

Burns' VIGOR REGISTERED

Для . . . ЛІПШОГО ПЛОДЖЕННЯ і МЕНШОЇ ВТРАТИ

І ПОПЛАТНОГО РОСТУ Й ВИКІНЧЕННЯ

Поговоріть про це зі своїм Місцевим Продавцем або пишіть до:

Burns & Co. Limited

EDMONTON, ALBERTA

УКРАЇНСЬКІ ВІСТИ
Український Католицький Тижневик.
Виде кожного вівтірка
Видавнича Спілка Українські Вісти
під адресою:
10012-109 Стріт, Едмонтон,
Алберта, Канада.
Тилефон 25708
Річна передплата в Канаді $2.00
Поза Канадою $2.50
Редакція за оголошення не відповідає

UKRAINIAN NEWS
WEEKLY
(Member Canadian Weekly Newspaper Association)
Published every Tuesday by the Ukrainian News Publishers Limited at 10012-109 St., Edmonton, Alberta, Canada.
Telepone 25708
Yearly subscription in Canada ... $2.00
Outside Canada ... $2.50

Українські Біженці Благають Негайної Помочі

НАСИЛЬНЕ ВИВОЖУВАННЯ НАШИХ БРАТІВ ДО БОЛЬШЕВИЦЬКОЇ ЗАЙМАНЩИНИ

І. Конечність моральної помочі на першім місці.

Сотки тисяч наших людей опинилися нині без даху над головою, без кусника хліба, без знання, що принесе завтрішній день а головно, чи не примусять їх проти їхньої волі вернути на рідні землі під советську владу.

Ці наші люди опинилися на теренах Австрії, Чехії, Німеччини, Франції, Бельгії, Голяндії, Норвегії і по цілій Европі. Тому, що большевицька рука не дозволила досі на існування Українського Червоного Хреста, як центрального бюра в Европі, тяжко є прийти до точного числа тих нещасних наших земляків. То тут, то там продереться через труднощі поштові і комунікаційні якась точна і справджена та потверджена вістка. На основі таких неоспірних даних написана ця стаття.

Після ствердження віродостойних джерел на терені Німеччини є тепер понад сотку священиків-збігців, а много на терені Австрії. Про-большевицький теперішній уряд Австрії згодився окремим договором відіслати до советів всіх українських збігців, яких 50,000 душ. Подібне грозить усім українським збігцям у Німеччині, коли прийде там до створення якогось уряду, що незабаром має статися. Ці наші люди розпучливо просять допомоги, не так перед зимою й голодом, як перед насильним вивезенням до советів, де їх жде страсть і смерть.

Тим нашим збігцям, котрих загальне число перевищує принайменше один міліон душ, треба дати тому негайно моральну поміч передусім, не забуваючи одночасно на поміч матеріяльну. Отже належить нашим Центральним Організаціям у Канаді й Америці усталити й намітити однодушну акцію через відклик до 1) даних урядів Канади й Америки; 2) до загалу громадян Америки й Канади; 3) до загалу українців в Америці й Канаді — в справі помочі для нещасних земляків перед насильним вивезенням до советів, проти їх волі.

Одинокою моральною силою в Европі, що стоїть спільно з нами і має можливість відкликатися успішно до сильних цього світа та щиро хоче нам помогти і помагає — є Апостольська Столиця. На старання Св. Отця перед відповідальними властями стримано примусовий вивіз наших людей — бодай покищо, в Европі. Ці змагання треба тут підперти однодушно нашими Українським Допомоговим Комітетом у Канаді і Конгресовим Комітетом в Америці.

ІІ. Продовжати дальшу матеріяльну поміч нещасним

Український Допомоговий Комітет в Канаді під головством о. д-ра В. Кушніра і Конгресовий Комітет в Америці досі зробили чимало праці, зібравши певні фонди на пряму матеріяльну поміч для нещасних наших братів, жертв цеї війни.

Внутрішну дієцезальну збірку на ту ціль переводить Преосвященний Константин в Америці і вже відіслав сім тисяч долярів, на котрі прийшла подяка і ствердження з Европи, а також Преосвященний Епископський Ординаріят в Канаді.

Акція ця йде пляново, хоч їй не годен покищо надати більшого розмаху через брак поштового полученя з Европою і навязання банкових передач. У висліді того покищо не можна ще пересилати грошей до Европи, крім клунків з харчами і то лишень у певні обмежені місцевости. Треба однак надіятися, що в скорій будучности корабельна й поштова та банкова обслуги будуть наладнані як слід і тоді буде можливим скоро та успішно переслати зібрані тут фонди по призначенню збігцям, або прямо грішми, або одежою, ліками, харчами та всякою можливою допомогою прямо до осіб, груп і тих маленьких організацій, що встигли заховати себе там при життю і дозволено їм діяти.

Конечним є, щоб з нещасними навязати безпосередній контакт через особисту поїздку представників даних наших допомогових комітетів, а доки це стає неможливим іза обмежень урядового характеру, такий контакт навязати зараз через нашу Церковну Власть прямо на руки Преосвященного Івана Бучка, Апостольського Візитатора для наших скитальців, з осідком у Римі. Ця справа повинна бути наладнана без всякого упередження і особистих мотивів, ради добра справи виключно як такої, коли ми справу допомоги рідним дійсно беремо поважно й рішучо. Тут буде пробний камінь нашої зрілости національної в теперішній мент — і стане доказом, чи ми дозріли до подій, чи ні.

Підчеркуємо ще раз, що навязання такого безпосереднього звязку є услівям, без котрого жадна дальша праця успішно не піде, якщо це не вчиниться негайно. А далі навязати такі звязки з усіма тими організаціями, що існують як наші в Европі і через них помогти збігцям та вивезеним відшукати свої родини в Америці й Канаді, подати їм розраду й потіху в горю та дати їм ту моральну певність, що хтось про них дбає, ними опікується, про них не забув. Досі на жаль вони тої певности від нас не дістали і навіть не знати, як далеко пороблені заходи перед урядом в їх справі та з яким вислідом.

Підчеркуємо також, що ходить тут про цілість всіх нещасних, а не про одну релігійну групу, чи політичний відлам.

* * *

Будемо вдячні, якщо згадані вище організації та їхня преса висловляться в порушеній справі прилюдно. **С. С.**

Наступ на Греко-Католицьку Церкву в Західній Україні

НАСИЛЬНЕ ВИРИВАННЯ ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКОЇ ВІРИ.

Насаджування сталінського православя

Прийшли наче мороз вістки про чорну грозу, яка найшла на наш нарід і на нашу Церкву в Галичині та взагалі на Західній Україні.

Ці вістки справджені і з авторитетного, безсумнівного джерела.

Ось вони: "Дня 11 квітня 1945 вивезено в глибину СССР зі Львова митрополита Йосифа Сліпого, епископа Николу Чарнецького й епископа Никиту Будку, а зі Станиславова епископа Григорія Хомишина й епископа Івана Лятишевського. Консисторії львівська і перемиська опечатані, до них мають доступ тільки урядовці НКВД, які студіюють архіви, а що важніше, вивозять до Москви. Депортація Преосвященних наших Владик наступила вкоротці по проголошенню відозви московського патріярха Алексія, зверненої до всіх пастирів і вірних Західньої України, щоб вони щоскорше відреклися "фашистівського" Папи Римського й повернули на лоно "матери русскої православної церкви з московським патріярхом на чолі, якого престіж уже далеко-далеко перевищив престіж царгородського патріярха." Всі священики дістали формальний гострий заказ поминати в Літургії Папу Римського і то під загрозою замкнення церкви й ту загрозу виконувано. Рівночасно на приказ влади створювано по селах так звані комітети культу, які на основі умови з владою переймали в посідання церковні й парохіяльні будинки, аі зобовязанням допустити до відправи в церкві богослуження тільки такого священика, який є зареєстрований в обласного комісаря культів. Само собою розуміється, що зареєстрований може бути тільки православний священик".

Насаджування сталінського православя по селах практично переводиться в такий спосіб: На село приїздить большевицький пропагандист, скликує мітинг, на якому сільське шумовиння ухвалює злучитися "з русскою православною церквою в Москві" і просити звідтам православного священика. Та заки таку просьбу звернуть до Москви, удаються до свого місцевого священика й подають йому до відома ухвалу зборів з тим, що "громада хоче, щоб він перейшов на православіє". Коли священик, як то звичайно буває, з обуренням заявляє, що він не узнає такої "волі народу", тоді священика проголошується прилюдно в пресі і по радіо за ворога народу з усіма наслідками такого проголошення. Звичайно такий священик дістається до тюрми, або й на заслання на Сибір. Останні певні вістки кажуть, що з львівської епархії увязнено за такий спротив около 500 священиків."

"Преосвященний Йосафат Коциловський, будучи в границях Польщі, був також під деякою охороною конкордату, тому й не був разом з усіма нашими владиками вивезений у квітні ц. р. Та з хвилею, як новий польський уряд зірвав конкордат з Ап. Престолом, та сама доля стрінула також Преосв. епископа Коциловського і його помічника Преосв. Лакоту, згідно з останніми вістками."

"Те, що діється в Галичині на церковному полі, перекидається поволі й на Карпатську Україну. Дотепер коло 60 церков католицьких віддано в руки православних, а хоч дотепер ще не увязнено Преосв. Ромжі, то правдоподібно большевицька влада з деяких тактичних зглядів відложила ту справу на деякий час".

Щоб заокруглити отсі сумні і страшні вісти, то додамо ще й це, що до Львова приїхав якийсь "смиренний Макарій", котрий назвав себе епископом львівським і тернопільським і ділає з рамени Москви, намагаючися найти між галичанами зарадників, котрі помогли б йому скомпромітувати нашу Церкву та оконечно її розвалити.

Ми віримо однак, що Божа сила розторощить усі ці намагання катів а наш загал віруючих у Канаді просимо о усильні молитви в наміренню переслідуваних наших братів і сестер, отців духовних та епископів у Галичині. **С. С.**

У Справі Реєстрації Осіб із Західньої України

НА РОЗКАЗ СОВЕТСЬКОГО ПРЕДСТАВНИЦТВА В КАНАДІ

Не маю змоги поодиноко відписати всім на ті численні листи, що наспіли до мене в справі реєстрації українців із Західньо-Українських Земель, яку зарядило й перепроваджує Советське Представництво через своїх урядовців по всій Канаді. Тому хочу дати загальну відповідь усім разом, на сторінках української преси, щоб відповісти бодай на головніші запити та щоб заспокоїти неодну родину в Канаді.

Дня 1-го листопада пішов я особисто до Секретаріяту Заграничних Справ і там мав побачення з одним із головних урядовців. Цей урядовець радо згодився відповідати на мої запити, які я ставив йому на підставі запитів із одержаних листів.

Наступно подаю свої запити й по черзі скорочені відповіді, які я одержав:

1. Запит: Чи Канадійський Секретаріят Заграничних Справ був поінформований про те, що амбасада СССР мала в пляні перепроваджувати реєстрацію осіб, що походять із Західньо-Українських Земель, які досі не прийняли канадійського горожанства?

Відповідь: Так. Під кінець вересня чи з початком жовтня, п. Павлов, член Советського Представництва в Канаді, повідомив одного з наших урядовців (міністерства) про закон відносно советського горожанства, що його ухвалила Найвища Рада СССР. Він звернувся з проханням, щоб канадійський Уряд дозволив представництву, як мали другі уряди дозволити, перепровадити реєстрацію осіб, що походять із Західньої України й Західньої Білорусі, колишніх польських підданих, які досі не стали канадійськими горожанами. Нам п. Павлов пояснив, що Советський Союз бажав дати нагоду колишнім мешканцям тих земель взяти участь у відбудові краю, коли вони цього бажають, а ті, що зареєструються, будуть мати першенство, якщо вони бажали б вертатись домів.

Ця розмова (з советським урядовцем) не була формального характеру, а порозуміння зроблено устно. Писаної повновласти зовсім не було видано. І тому, що це мала бути тільки добровільна реєстрація, урядовці Канадійського Секретаріяту Заграничних Справ з чемности погодилися. Нам було сказано, що кілька інших держав дали свою згоду на подібну реєстрацію.

2. Запит: Чи ця реєстрація є примусова?

Відповідь: Ні. Реєстрація мала перепроваджуватись абсолютно добровільно, як нас п. Павлов запевнив. Це була одна з причин, чому канадійський Секретаріят Заграничних Справ не ставив реєстрації жадного спротиву. На примусову реєстрацію канадійський Уряд у ніякому разі не міг би погодитися.

При цьому слід завважити, що ми зажадали, щоб п. Павлов предложив нам усі обяви й оголошення, які Советське Представництво в цій справі видало. Він це й зробив. Після цього на одному з наших засідань ми спостерегли, що в одній частині оголошення вжито зворотів, які дуже легко було зрозуміти, як легку погрозу або примус. Звернувшись до п. Павлова по пояснення, він відповів, що деяким висказам надано дальше йдуче значення й що Советське Представництво не мало на меті викликувати враження примусу.

3. Запит: Чи маю розуміти правильно, що під ніяким огля дом не буде вживатися примусу супроти тих, що не бажають реєструватися?

Відповідь: Так. Бо на примусову реєстрацію ми не дозволимо.

4. Запит: Чи канадійський Уряд може дати запевнення, що діти роджені в Канаді, від батьків, яких советський уряд уважає горожанами СССР, будуть користуватися повною канадійською охороною? Бо, як подано в часописі "Українське Слово", з дня 17-го жовтня, ц. р., п. Павлов мав заявити, що згідно з законом горожанства СССР, діти понижче 14 років принимають горожанство своїх батьків.

Відповідь: Навіть якщо батьки реєструвалися б, то після канадійського закону діти роджені в Канаді, які живуть тут, уважаються за канадійців.

Думаю, що ці пояснення дадуть відповідь тим, що звернулися до мене листовно в цій справі.

Подав посол **А. Глинка.**

СОН

Тихий сон по горах ходить,
За рученьку щастя водить,
І шумлять ліси все тихше,
Сон малі квітки колише.

Спіть, мої дзвіночки сині,
Дикі рожі в полонині!
Не шуміть, ліси зелені,
Спати йдіть, вітри студені!

Квіточки хай сплять здорові,
Хай їх сняться сни чудові!

Аж на небі зазоріє,
Сонце їх малих зогріє,
І зогріє, поцілує,
І світами помандрує...

Тихий сон по горах ходить,
За рученьку щастя водить.

Осип Маковей.

Минулого вівтірка зійшовся в Парижі новий французький парлямент, якого першим завданням буде опрацювати нову державну конституцію.

Православні й Протестантизм

Недавно ми передрукували статтю з протестантської "Євангельської Правди" про те, що Українська Православна Церква в Канаді стала членом спілки протестантських церков. Ця вістка протестантського часопису не є новиною, бо парохіяни еп. Шпильки від року або довше переговорювали з протестантськими колами на Сході, і про це писалося в пресі. Вістка "Єв. Правди" є тільки ствердженням, що прийшло до угоди.

Тому, що протестантський часопис вважав за вказане пригадати з нагоди тої спілки, що протестанти "відкидають поклонення Діві Марії, молитви до святих, чудотворні мощі і т. п. маловірства", отже культ Богоматері називають маловірством, а також заперечують "потребу існування окремої касти людей — посередників між Богом і віруючими", під чим розуміють самим Христом установлену тайну священства, варт пригадати, якою є наука православних в цих справах, і як небагато ріжниться вона від науки протестантів.

В перших віках християнства Преч. Діву Марію почитали всі, як Найсвятішу. До неї відзивалися: Пречиста, преблагословенна, преславна, чесніша херувимів і славніша серафимів. Так почитали Матір Божу колись і православні. Сьогодні в них наука про Матір Божу вже не така. Їх учені вже не хочуть допустити, що Мати Божа була без гріху зачата. Ця наука про непорочне зачаття є схожа з наукою протестантів.

Не мають протестанти духовенства, священиків, епископів (крім англіканців), не дуже шанують своїх і православні. Кожний протестант є собі вчитель, сам собі пояснює віру, то й православні кажуть, що на церковнім соборі мають засідати й світські люди та рішати про правди св. віри.

Ні православні, ні протестанти не признають чистилища, хоч християнська віра перших вісьмох віків вчила, що треба молитися за померлих, що вони по смерті не конче зараз ідуть до неба, чи до пекла, але часто є в іншім місці, де покутують часові кари.

Багато спільного мають з собою православні й протестанти в справі розводів. Скасували протестанти з себе тайну супружжя, розводяться й православні. Не признають протестанти Пресв. Тайни Евхаристії, пояснюють по свому св. віру про велику св. Тайну й православні.

Протестанти поділилися на десятки сект, мають їх, наприклад, православні москалі.

Православні ходять до тих самих богословських шкіл, що протестанти, разом зїздяться на Собори.

Взагалі ті зміни в вірі православних зачали походити з того, що вони ввійшли в дуже близьке співжиття з протестантами, англіканами.

З цього, що прийшло до якоїсь спілки Укр. Прав. Церкви з канадійськими протестантськими церквами, а не прийшло до спілки тої церкви, Укр. Греко-Православної Церкви в Канаді, та Укр. Прав. Автокефальної Церкви в Америці, можна зробити один висновок: "православя" не є обєднуючим релігійним чинником не тільки ріжних народів, що визнають православну віру — греки, москалі, румуни, болгари, серби і т. д., але не є таким обєднуючим чинником навіть серед одного народу (в догматичні справи тут не входимо). Тільки одна, свята, соборна й апостольська Церква, католицька Церква, має силу кріпко обєднювати під собою народи цілої земної кулі.

о. Константин Тимочко, ЧСВВ.

ДУШПАСТИРСЬКА ПРАЦЯ В НАЦІОНАЛІСТИЧНІЙ НІМЕЧЧИНІ

В літі 1942 р. мешкав я у Кенігсбергу й був пастирем для греко-католицьких українців, що працювали в Східніх і Західніх Прусах. Несподівано для мене дістав я дня 9 серпня письмо від Апостольського Візитатора о. прелата Вергуна, щоб виїхати якнайскорше до Лімбургу над Ляном у Західній Німеччині й перебрати від о. Ярослава Полянського душпастирську станицю. Я виконав поручення о. Візитатора й уже 16 серпня був у Лімбурзі.

Дня 19 серпня о. Полянський передав мені агенди душпастирства й кілька днів пізніше виїхав до Берліну, щоб обняти посаду при греко-католицькому Ординаріяті..

Брак священиків

О. Візитатор поручив мені обслуговувати наших робітників у наступних дієцезіях: Лімбург, Майнц, Вірцбург, Падерборн на полудне від ріки Рур і частину дієцезії Фульда.

В тому часі на цілу Німеччину було ледве 15 священиків і тому кожен з нас мусів обслуговувати по кілька дієцезій.

О. Візитатор старався, щоб із Галичини спровадити більше отців, до душпастирської праці. Та в Німеччині і в занятих Німеччиною краях було переслідування Церкви. І націсти не тільки не давали дозволу душпастирювати новим священикам, але й тим кільком, що виконували свої священичі обовязки, робили ріжні труднощі й перешкоди.

16 парохій

Я перейняв від о. Полянського добре зорганізоване душпастирство. За нього українські місійні осередки були в таких містах: Лімбург, Гіссен, Дармштадт, Майнц, Фульда, Франкфурт над Майном і Швайнфурт. Ті осередки затримав я дальше. Та крім них заложив я ще кілька нових у містах: Альсфельд, Сіген, Вірцбург, Соннеберг, Шпаєр, Вецлар, і Нойштадт над Вайнштрассе. Отже разом було 16 осередків.

Розуміється, що відвідати ті осередки можна було дуже рідко. Раз на два або три місяці. А до деяких міг я приїхати ледве два рази на рік. Тому серед наших робітників був дуже великий голод на рідне Богослуження.

Посвята вірних

Коли приїздив священик до якоїсь місцевости, то для робітників був це великий празник. Зїздились вони з найдальших околиць. Часом їхали по 90 або 100 кільометрів. Але велика віддаль це не була одинока трудність для наших робітників. Часто злий господар не хотів пустити. Біргермайстер (війт) не хотів дати перепустку. Поліція й ґестапівці завертали з дороги. На залізниці не хотіли продати білету. Тільки один Господь знає, які великі жертви зносили нераз наші люди, щоб бути на рідній Службі Божій. Багато з них платили грошеву кару по 20 і 30 марок. Хоч ті люди за цілий місяць тяжкої праці діставали тільки по 25 до 30 марок. Однак українка говорила мені так: "Я вчора ввечері втікла від свого господаря, щоб бути на Службі Божій. Я знаю, що мене за це покарають. Я не втікла, щоб піти на танці, тільки до сповіді. Я вже три роки не сповідана."

Прихильність німецьких священиків

Тут треба зазначити, що німецькі католики й німецьке духовенство відносилось до нас дуже прихильно. За ввесь час моєї душпастирської праці зазнав я від німецьких священиків багато добра. Вони відступали нам свої церкви, салі, де вірні могли б після Служби Божої зібратись і поговорити. По монастирях давали мені все нічліги, прийняття. Найбільше вірних приходило завсіди до Кассель і Гіссен. До тих міст на Богослуження приходило завсіди від 600 до 700 осіб. В Кассель мешкали вони переважно в бараках і працювали в фабриках зброї. А ті, що приходили до Гіссен, мешкали по селах і працювали в сільському господарстві.

(З "Америки")

(Кінець буде).

ЖИДИ ХОЧУТЬ ПОСТАВИТИ ПАМЯТНИК ЗА $750,000

Щоб вшанувати жидівських жовнірів з Торонто, які служили в другій світовій війні, а при тім ролю всіх канадійських жидів у війні, жидівська організація молодих людей у Торонті рішила поставити жидівський памятник у тім місті коштом $750,000.

Вулицею йшов батько з сином. Нараз синок шарпнув батька за руку й каже: "О, бачите, тату? Там іде редактор!"

"Тихо, тихо, сину," відповів батько. "Не смійся з бідного чоловіка, бо хто знає, що тебе в життю чекає."

Присилайте передплату за Українські Вісти! Тепер час!

ТАРИФИ - Вороги Фармерів

Тарифи є такими ворогами фармерів, як буряни, комахи та рослинні зарази. Тарифи зменшують довіз товарів до Канади, отже зменшують і вивіз товарів з Канади. Фармері і всі ми повинні домагатись різкого зниження канадійських тариф.

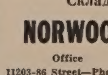
SEARLE GRAIN COMPANY, LTD.
(44)

СТІННІ КАЛЕНДАРІ НА 1946-ИЙ РІК

Українські бизнесовці! — Замовляйте ваші календарі в дійсно українській фірмі. Ми маємо найбільший і найгарніший вибір календарів. Наші календаріюми (педи) є друковані на гарнім білім папері, неділі і свята позначені червоними числами, а всі пости позначені червоними рибками. На календарях друкуємо Ваше імя і оголошення, яке тільки хочете. Замовляйте календарі в нас, а напевно будете вдоволені.

Ціни календарів: 30c штука; 4 за $1.00; 25 за $4.75; 50 за $9.00 або сотка за $18.00. Пишіть по безплатний катальоґ календарів. Календарів без грошей або на C.O.D. не висилаємо. Замовлення з грішми просимо слати до:

UKRAINSKA TORHOWLA
806 Main Street Winnipeg, Manitoba



Все Потрібне для Будови
По Умірковaній Ціні — Дістаньте в Своїм Складі Будівельного Матеріялу
NORWOOD LUMBER COMPANY
Office — EDMONTON — Yard and Factory
11203-86 Street—Phone 73092 — 8201-114 Avenue—Phone 71659
Р. ФІРМАНЮК, властитель.

ФАРМЕРІ в околицях Райлей, Коперник, Голден, Борщів Мондер, Веґревил і других поблизьких околиць . . .

КУПУЙТЕ ВУГОЛЬ

у своїй фармерській копальні по умірковaних цінах:
Ломп, найліпший вуголь .... $2.50 тон
Дрібний вуголь (нот ковл) .... $1.75 тон
Слек — даром! (Ціни в копальні)
Доставляємо своїм троком по 10 центів на тоні за милю.
Замовлення приймаємо листовно або телефоном.
RYLEY COAL CO.
Telephone 605 Ryley, Alberta.

НЕДІЛЬНИЙ ДЗВІН

ЦЕРКОВНИЙ КАЛЕНДАР

ЛИСТОПАД

Старого Стилю			Нового Стилю
13	В	Ап. Стахія	† Івана Золотоустого
14	С	Косми і Дамяна	† Ап. Филипа
15	Ч	Хч. Акиндина	Мч. іісп. Гурія (Пилип.)
16	П	Мч. Акепсима	† Ап. і Єв. Матея
17	С	Преп. Йоанікія	Св. Григорія
18	**Н**	**21 по Сош.**	**Неділя 26 по Сош.**
19	П	Св. іісп. Павла	Прор. Авдія
20	В	Мч. Єрона	Преп. Григ., Св. Прокла
21	**С**	**Собор Арх. Михаїла**	**Вхід у храм Пресв. Богор.**

Неділя 21-ша по Зісланню Святого Духа

Євангелія св. Луки, зачало 35.

Сказав Господь цю притчу: Вийшов сівач сіяти своє насіння; і як сіяв, одно впало при дорозі, і потоптано його і птахи небесні видзьобали його. а друге впало на камінь і зійшовши, всохло, бо не мало вогкости. А інше впало між тернину, і тернина, що виросла разом, заглушила його. А інше впало на добру землю, і зійшовши, принесло плід усотеро. Це сказавши, закликав: Хто має уші слухати, нехай слухає. І питали його ученики його, що значить ця притча? А він сказав: Вам дано знати тайни царства Божого, а прочим у притчах, щоб дивлячися не бачили, і слухаючи не розуміли. Єсть же ця притча: Насіння, це слово Боже; а ті, що при дорозі, це ті, що слухають; опісля приходить діявол і бере слово з їх серця, щоб увірившн, не спаслися. А ті, що на камені, це ті, що почувши з радістю приймають слово, та ці кореня не мають, вони до часу вірять, а в часі покуси відпадають. А те, що між тернину впало, це ті, що слухають, але журбами й багатствами й розкошами життя придавлені, відходять і не приносять плоду. А те, що на добру землю впало, це ті, що добрим і благим серцем слухаючи, слово заховують і плід приносять в терпеливости. Це сказавши, закликав: Хто має уші слухати, нехай слухає.

Недільна Наука

Ця притча відноситься до оснування Божого царства між людьми; головно в серцях поодиноких людей через проповідування Божого слова. Як не кожне зерно, котре впаде з руки сівача, приймається і приносить овоч, бо це залежить від того, де воно впаде; так і проповідь євангелія не в кожній душі приймається та приносить овочі чеснот і добрих діл, бо це залежить, з яким розположенням душі слухачі відноситься до голошених правд.

Коли зерно впаде при дорозі, тоді прохожі потопчуть його й визбирають птахи й воно пропаде. Це люди, що прислухуються проповіді з легкованженням або лиш згірдно усміхаються. Буває, що збаламучений сектант, радикал чи большевик іде вправді до церкви послухати проповіді в неділю або на місії, але не на те, щоб почути Боже слово й прийняти Божі правди та навернутися, а лиш на це, щоб потім критикувати, висміватн й гордити ним. Це власне ті, що їх Христос називає битою дорогою. Там зерно правди євангелії не прийметься, бо воно потоптане невірством, гордістю і засліпленням. Надто "приходить діявол і бере слово з їх серця, щоб увірившн не спаслися." Ті останні слова Спасителя дійсно страшні!

Бувають також слухачі іншого типу. При сіянню неодно зерно паде на каменисту почву. Там воно прийметься, запустить корінчики й билинка покажеться. Та не надовго. Пригріє сонце, забракне вогкости й рослинка сохне-загибає, ще заки потрапить добре розвинутися. Є люди, що дійсно "з радістю приймають слово". Та лиш до часу, доки не прийде терпіння, сильніша покуса або гонення. Тому, що не мають почви, лиш камінь, билинка віри вяне й овочу не принесе. Це ті, що навіть радо сповняють зовнішні християнські обовязки; вони моляться постять, ходять до церкви, належать до брацтв, та те все лиш до часу. Нехай лиш прийде на них тяжкий досвід: тяжка недуга, смерть дорогої особи, несподівана втрата маєтку; або нехай зайде до них більшевик чи сектант, негайно перестають вірити, бо в них нема почви, в їх серці "скалиста земля".

При сіянню зерна неодно впаде між бурян та тернину. Яка ж доля такого зернятка? З початку прийметься, розвинеться, але овочу не принесе, бо бурян і тернина заглушить його. Неодин чоловік на око виглядає незлий християнин. Він заявляє себе віруючим чоловіком, навіть досить точно заховує церковні приписи і з увагою слухає слово євангелія. Та в його серці майже рівночасно росте бурян пристрастей. Які це пристрасти, вичислює сам Христос: "журбами й багацтвами і розкошами життя придавлені." Вони чують на проповіді, щоб бути милосердним, та привязання до майна й посідання не дає їм бачити людської біди й нужди; вони чують, що блаженні плачучі, а горе сміючимся, та краса й розкоші світу так опанували їх, що не можуть покинути лихих і грішних налогів; вони чують у євангелії: "не журіться, що будете їсти, чим будете вбиратися" і "шукайте вперед Божого царства, а решта дасться вам", — та журба про дочасні справи забирає їм увесь час, каже забути на вічні, небесні скарби. Так бурян-тернина приглушує зерно євангелії.

Ісус Христос прегарно характеризує людей, котрі неначе та добра земля приймають зерно Божої правди. Вперед вони слухають проповіді євангелія "добрим і благим серцем". Вони вірять, що священик чи місіонар не проповідує свою науку, а науку Ісуса Христа, котрий сам післав апостолів та їх наслідників епископів враз з їх помічниками священиками, кажучи: "Йдіть, навчайте всі народи... навчаючи їх заховувати все, що я заповідав вам" (Мт. 28, 19-20). І "хто ввірить й охреститься, спасений буде, а хто не ввірить, буде осуджений (Мк. 16, 16). Тому ту науку приймають "добрим серцем" не для пустої критики, як це роблять безвірки; не на це, щоб крутити Божим словом, як сектанти; не для насмішків і богохульств, як большевики. Вони також, як каже Божественний Спаситель: "слово заховують"... не лиш в памяти, а також у життю добрими ділами; "і плід приносять у терпеливости" т. з. не зраджуються трудношами, допусти і хрести зносять з пiдданям себе Божій волі й Божому Провидінню; в покусах борятся мужно, вповаючи на Божу ласку й поміч, а потіхи шукають у молитві та розважанню Розпятого Спасителя.

А до котрої категорії слухачів ви належите?

ТЕСТОВАННЯ ВАШОГО НАСІННЯ

Фармерською Обслугою Лілійних Елеваторів є під наглядом високо тренованих досвідчених учених.

Принесіть 5 авнсів зерно для безплатного тестовання до найближчого Алберта Пасифік Агента.

The Alberta Pacific Grain Co. (1943) Ltd.

Місійне Т-во Св. Йосафата

Перед двома місяцями поміщено було статтю в Українських Вістях, у якій я старався показати потребу помочі в будові церков у містечку Енгусвил, Ман., у Барнас, Саск., та на нове Згромадження Сестер Християнської Любови, яке якраз тепер оснувалось а про котре пильні читачі нашої католицької преси довідались основніше. Цим я хотів звернути шановним читачам увагу на велику задачу Місійного Товариства в справі допомоги тим церковним Інституціям і спонукати до більшої християнської жертвенности. Много просьб дістає Місійне Товариство зі всіх сторін Канади. Розуміється само собою, що всіх просьб Місійне Товариство не може сповнити, бо ми помагаємо передовсім лиш при розпочаттю будови в бідних околицях і то лиш оскільки ми отримуємо жертви від наших ревних членів. Місійне Товариство це не фінансова інституція з великим капіталом, але Добродійне Товариство, яке збирає жертви й тими жертвами диспонує після вказівок Епископа Ординарія, який знає потреби ріжних околиць. Хочемо помочі, то самі жертвуймо. Вписуймось громадно в членство Місійного Товариства а тоді Заряд Місійного Товариства буде мати змогу видатнішої помочі. Будьте самі милосердні, а тоді й ви отримаєте милосердя.

Місійне Товариство цього року оголосило базар на призбирання фондів, щоб могло сповнити свою добродійну акцію. Ми розіслали нашим членам і визначнішим українцям базарові книжечки з закликом до жертвенности на цілі добродійні Місійного Товариства. До цього часу лиш три особі звернуло наші базарові книжечки а много прийняло. Однакож не вистачить прийняти ті базарові книжечки, але треба їх якнайскорше звернути зі своєю жертвою. Не відкладаймо на пізніше, бо забудемо вислати.

На цім місці мушу заявити признання заряду Місійного Товариства, що дуже много є добрих і сердечних людей, які отримали наші книжечки і коли висилають свою жертву, то майже завсіди з коротенькою допискою, в якій дякують нам за память про них, і вони бажають з іншими причинитись до християнської жертвенности і допомоги біднішим від себе. Це доказ доброти і жертвенности нашого українського народу, а такий нарід не вмре, не загине!

Тому просимо всіх уклінно, щоб якнайскорше прислати свою жертву з відтинками, а тим причинитись до піднесення помочі потребуючим.

Базар Місійного Товариства св. Йосафата є базаром усіх ревних, свідомих греко-католиків Канади.

Місійне Товариство є дійсним добродійним Товариством, якого члени платять свої річні вкладки найменше одного доляра. Чи ви належите вже до Місійного Товариства? Як належите, то чи ви вже сповнили своє членство цього року? Як ви ще не заплатили членство на 1945 рік, то негайно заплатіть! Хто ще не належить до цього добродійного Товариства, то нехай негайно впишеться. Вкладка звичайного члена виносить на рік лиш одного доляра від особи. За одного доляра станете добродієм і основателем тих церков, які отримають поміч від Товаирства!

Подаю також імена нових членів Місійного Товариства до публичного відома всіх наших дорогих членів, щоб знали, хто прибув до нашої добродійної Родини:

Гленговп, Ман.: Михайло Суль і родина $5; Іван Пугач $1.

Ґримсбі, Онт.: Катерина Процишин з родиною $10; Михайло Ромак з родиною $5; Василь Паламар $5; Андрій Прихідка $2; по $1: Всч. о. М. Романович, ЧСВВ, Всч. о. І. Лесюк, ЧСВВ, Михайло Дущок, Йосиф Процишин, Василь Турчак, Никола Андрейчук, Анна Душанко, Василь Лаба; Іван Здихановський з родиною $5; Василь Ящак з родиною $5; Іван Вишньовський $5; Мирон Калинович $2; Всч. о. Н. Когут, ЧСВВ, $1; пан і пані Стефан Андрейчук $2; Михайло і пані Смерек $2; по $1: Стефан Калинович, Єлисавета Лаба, Михайло Пасовистий, Олена Пасовиста.

А хто слідуючий впишеться до християнської добродійної Родини з парохії в Ґримсбі?

Списи жертв і нових членів в Місійне Товариство св. Йосилати на руки Містопредсідника:

Rev. M. Krywutsky
Tache Home,
St. Boniface, Man.

о. В. Ю. Шумей.

Віра Міліонів

Свобідна воля

Незаперечним є, що людина має свобідну волю, а досвід вчить, що можемо робити це або те. Я можу тепер писати або не писати. Фармер може їхати до міста або може не їхати. Господиня може приготовити на обід печеню або пироги.

В практиці ціла структура законів опирається на тім, що люди є свобідні, отже можуть робити добро або зло. Якщоб не було свобідної волі в людей, — на щож здалисяби закони? Чоловікові не можнаб приказувати добро, якщо він творити може тільки зло. Також не булоб рації забороняти злочинів, коли б людина не могла злого творити. Це таке ясне як на долоні, однак не зашкодить ще справу пояснити. Карним кодексом забороняється мені кривдити людей. Я це розумію, однак мимо заборони я скривдив сусіда. Мене за те на суді покарали. Підстава покарання була та, що я міг не кривдити. До цего злочину я не був присилуваний. Я міг був справу розібрати розумом і сусіда лишити в спокою. Знова трапився такий випадок, що божевільний повнив чоловікоубійство. На суді його не засудили на кару смерти, але віддали його до дому для умово хорих. Це тому, що божевільний не може справи розібрати розумом і для того не має свобідної волі і не відповідає за свої вчинки.

Як ділає свобідна воля?

Свобідна воля йде за розумом. Коли розум представить якусь можливість як добру, або ліпшу від другої, тоді воля те виконує.

Найкраще цю справу пояснимо приміром. Уявім собі суддю, котрий переслухує дві противні сторони. Одна і друга сторона представляють свої аргументи. На кінці суддя рішає в користь тої сторони, котрої аргументи сильніші.

Розум, це неначе суддя. Перед ним стають дві сторони. Фармер передумує чи їхати нині до міста чи не їхати. За тим, щоб їхати промовляють такі арґументи: нема в дома цукру, муки, треба відібрати пошту, поговорити з аґентом в справі асекурації і вивідати чи є де віз на продаж. З противної сторони такі переконування: сьогодні є зла дорога, отже трудно їхати; пошта, агент і віз можуть почекати з два-три дні. До того він не почувається нині аж так добре. Перемагають арґументи другої сторони. Розум-суддя розібравши цю справу, представляє сильніші аргументи волі. Ця друга можливість є ліпша і тому господар рішився не їхати нині до міста. Якщоб перша сторона була сильніша, наприклад, якщоб слабість вимагала поїхати до лікаря, або якщоб так цього чоловіка щось тягнуло до міста, що він в дома не всидівби, тоді перші аргументи булиб сильніші і він поїхавби, мимо трудностей.

Розум це факультет душі, а воля котра тісно звязана з розумом є також факультетом душі. Також воля має до діла з "добром" а "добро" це нематеріяльне поняття. Тому воля також є нематеріяльна. Сотворіння котрі не мають духовного принципу життя, або тільки мають матеріяльну душу як звірята, не мають свобідної волі.

Може хтось закинути, що не все воля йде за "добром" представленим розумом. От хочби і піяк. Піянство не є добром. Воно перешкаджає в функціонованні розуму, нервів і робить чоловіка неспосібним до праці. Помимо цего, коли чоловікові, що має наліг до піятики представляється дві можливості — пити чи не пити — то заздалегідь знаємо, що він вибере.

Тут також воля вибирає те, що розум представить як "добро." Розум піяка представляє, що алькоголь задоволить бажання пити, розбурхає фантазію і затре буденщину. В такого чоловіка противні арґументи повздержности такі слабі, що розум їх не чує, так сказати б, або мало завважує. Те щось так як на суді одна сторона представляла б свої аргументи сильно, а противна мовчала б, або кілька слів сказала б дуже слабо.

Тому бачимо, що розум не все представляє волі те, що є саме в собі добро, або ліпше від противного, але те, що представляється цій людині в теперішний час за добро.

Кожне дочасне "добро" змішане зі "злом". Повздержність від алькоголю (добро) є змішане з терпінням (отже злом). Поміч ближньому (добро) є змішане з трудом і жертвою перед котрим воля отягається. Коли б ми мали таке добро, що не було б змішане зі злом і ми те добро поняли б досконало розумом, тоді ми не могли б вибрати зло. Так є в небі, де святі бачать Бога, Совершенне Добро. Їх воля не може йти за ліпшим добром, бо такого нема, і тому вони є утверджені в добрім.

Ще хтось може сказати, що не тільки люде мають свобідну волю, але також і звірята, котрі душі не мають. Отже існування свобідної волі не є доказом, що є душа. Тому господар карає коня і пса; пес, у пошукуванні за чимось застановляється котру дорогу вибрати.

У відповідь подаємо так:— звірята не мають свобідної волі. Кінь і пес — як всі звірята — мають змислову память. Коли вони поступлять зле і їх покарається, вони запамятають той злий крок і болючу кару. На будуче будуть остерігатися зла, щоб не стягнути на себе биття. Також коли пес вибирає дорогу в польованні, він йде за нюхом, бо цей змисл є сильний в пса. Що виглядає неначеб він рішався котру стежку вибрати, то він тільки слідить за сильнішим чуттям звірини.

(Далі буде).

Хто антихрист?

У тижневому журналі Тайм з 1-го жовтня ц. р. подана на долині на 72 сторінці така цікава коротка новинка, дослівно:

"Останнього тижня в Москві спеціяльна совєтська комісія в Москві подала такий рахунок церковних будинків "знищених або ушкоджених" підчас націстичної окупації Росії:

1,670 православних церков;
237 римокатолицьких церков;
532 синагоґи;
258 монастирів і інших церковних будинків;
69 каплиць.

Число протирелігійних музеїв знищених націстами: не подано."

Звідки в Росії взялося стільки православних церков? Де було стільки римо-католицьких церков? Де було стільки синагоґ, монастирів, каплиць? Цікаво, що не подано ніодної греко-католицької церкви...

В Росії їх не було. Сталін видно вчисляє тут усі церкви й монастирі, за виключенням греко-католицьких в балтійських краях, у Польщі, Чехії, Мадярщині, Румунії, Югославії, Болгарії і т. д.

Число протирелігійних музеїв, знищених підчас націстичної окупації "Росії" — не подане, додає від себе журнал Тайм. А шкода, що Сталін не подав того числа — було б певно цікавіше, як решта статистики.

Сталін ввійде в історію людства як антихрист. Повищою статистикою він хоче доказати що це не він але Гітлер антихрист.

ПОРЯДКИ БОГОСЛУЖЕНЬ

ЛИСТОПАД
18. **Неділя —** Калінгтон, Ледук, Дейзленд
21. **св. Арх. Михаїла —** Торгилд, Празник; Торсбі
21. **Введення в Храм Преч. Д. М. —** Коперник
24. **Субота —** Тофілд, катехизація дітей о год. 10 рано а вечером, о год. 8-ій, бінго.
25. **Неділя —** Рачфорд Бридж, Тофілд, Голден місто

BASILIAN FATHERS
9648-108 Ave., Edmonton, Alta.

ЛИСТОПАД
18. Неділя 21 по Сош. — Лейк Белвю, (в Укр. Нар. Домі) Базар
21. Собор Арх. Михаїла — Айрон Ривер
25. Неділя 22 по Сош. — Ст. Павл

BASILIAN FATHERS, Glendon, Alta.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Ґилберт Плейнс
21. Середа — Роблин св. Михаїла
Неділя 25 — Петлюра, Зелена

ОО. Редемптористи
Роблин Ман. Тел. 75

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Ґренфел
21. Св. Арх. Михаїла — Дайсарт, Годжвел (н. ст.)
25. Неділя — Трібюн

о. А. В. Фик,
1731 Торонто Ст. Ріджайна, Саск.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Карпентер
21. Середа, Собор Арх. Михаїла — Пітерсон (базар)
25. Неділя — Дана

о. К. Лотоцький,
Бокс 67, Кадворт, Саск. Тел. 63

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Ніпави, Сенді Лейк
21. Середа — Сенді Лейк
25. Неділя — Долини, Мінедоза.

о. М. Григорійчук,
о. І. Кришталович
Сенді Лейк, Ман. Тел. 90-13.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Бюкенен
21. Св. Михаїла — Ковалівка

о. М. Колодій
Тел. 63 Канора, Саск. Бакс 57.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Бруксбі; Самбурґ (о. П. Криворучка)
21. Св. Михаїла — Гронлид, празник
25. Неділя — Шипмен

о. М. Мельник
750-15 Стріт Вест. Принс Алберт.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Витков
21. Св. Михаїла — Січ (храм)
28. Неділя — Орлов

о. В. Ю. Шумей,
Вох 282. Геффорд, Саск.

ЛИСТОПАД
11. Неділя — Рутенія
18. Неділя — Січ
21. Середа, св. Арх. Михаїла — Ольга, парохіяльний празник.
25. Неділя — Розбурн місто

о. М. Швед,
Вох 2. Овкбурн-Ольга, Ман.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Вонда
21. Собор Арх. Мих. — Ростерн Св. Духа
21. Собор Арх. Михаїла—Кіндерслей
25. Неділя — Борщів

о. Петро Криворучка,
304-4-та Евеню Норт, Саскатун, Саск.

ЛИСТОПАД
18. Неділя 21 по Сош. — Флин Флон, Ман.
21. Св. Арх. Михаїла — Прейрі Ривер
25. Неділя 22 по Сош. — Де Па, Ман.

ГРУДЕНЬ
2. Неділя 23 по Сош. — Годсон Бей Джонкшен
4. Вхід у Храм М. Божої — Ервуд
9. Неділя 24 по Сош. — Флин Флон
16. Неділя 25 по Сош. — Де Па
19. Св. Николая Чудотворця — Прейрі Ривер
22. Непор. Зач. Пр. Д. М. — Вікс
23. Неділя Праотців — Годсон Бей Джонкшен
30. Неділя Перед Різдвом ҐНІХ — Поркюпайн Плейнс

о. Н. Чорній
Бокс 34 Годсон Бей Джонкшн

ЛИСТОПАД
18. Неділя 21 по Сош. — Ланівці
21. Собор Арх. Михаїла — Альвена місто, храм (Докінчення базару).
25. Неділя 22 по Сош. і Сщмч. Йосафата — Альвена фарми.

о. В. Чарний,
Вох 150 Альвена, Саск.

ЛИСТОПАД
18-го — Восток св. Николая, Ренфурлі, Іннисфрі Ч. Хреста
21-го — Восток св. Михаїла, Новий Київ, Делф
25-го — Чипмен, Веґревил, Плейн Лейк, Пено, Менвил

BASILIAN FATHERS
Mundare, Alta.

ЛИСТОПАД
18. **Неділя —** Редвотер (базар 17 і 18), Стрий
21-го — Елдорена (базар), Смокі Лейк, св. Онуфрія

BASILIAN FATHERS
Box 8, Radway Alta., Phone 4.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Дервент місто
21. Собор Михаїла Арх. — Дервент коло Мельників
25. Неділя — Мирнам

BASILIAN FATHERS
Derwent, Alta.

ЛИСТОПАД
18. Неділя 21 по Сош. — Валей Ривер місто
21. Середа, св. Михаїла—Минк Ривер (празник)
25. Неділя 22 по Сош., Сщмч. Йосафата — Сифтон, празник

ГРУДЕНЬ
2. Неділя 23 по Сош. — Сифтон, річний парохіяльний мітінґ
4. Введ. Пр. Богородиці — Туд Зед, Храм
9. Неділя 24 по Сош. — Фишинг Ривер
16. Неділя 25 по Сош. — Веллій Ривер, фарми
19. Св. Николая — Роркетон, коло п. Горина
22. Неп. Зач. Пр. Богородиці — Зоря
23. Неділя 26 по Сош. — Веллій Ривер, місто.

о. М. Оленьчук,
Сифтон, Ман.

ЛИСТОПАД
18. — Етелберт
25. Св. Михаїла — Венлав, празник
25. — Минк Крік
25. — Слейтер

ГРУДЕНЬ
2. — Етелберт
4. Введення — Кован
9. — Гаренд
16. — Етелберт

о. А. Луговий
Етельберт, Ман.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Прісвил
21. Св. Михаїла — Бучач
25. Неділя — Чехів

о. П. Пасічник,
Вох 95. Прісвил, Саск.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Вайт Біч
21. Середа, Собор св. Арх. Михаїла— Арран Весна
25. Неділя — Ст. Филипс

о. Н. Сірий,
Арран, Саск.

ЛИСТОПАД
18. Неділя 21 по Сош. — Елма
21. Собор Арх. Михаїла — Тиндал, празник ; в 10 год. Архієрейська Служба Божа
25. Неділя 22 по Сош. — Брокенгед

о. Н. Кормило,
Босежур, Ман. Тел. 63.

ЛИСТОПАД
18. — Курокі
21. — Понас Лейк — храм
25. — Рама

о. І. Я. Головка,
Бакс 23. Рама, Саск.

ЛИСТОПАД
18. Неділя — Давфин
21. Св. Михаїла — Келд

о. Гр. Теплий,
Вох 64. Давфин, Ман.

ЛИСТОПАД
18. Неділя Савт Бей
21. Св. Михаїла — Драй Ривер, храм
25. Неділя — Відень

о. Е. Фик
Вох 102. Виннипеґозис, Ман.

МІСІЯ В СЕНДІ ЛЕЙК, МАН.

від 18 до 21 листопада

Повідомляється парохіян церкви св. Духа в Сенді Лейк, Ман., і в сусідніх околицях, що в згаданій церкві пічнеться св. Місія в неділю, 18-го листопада і треватиме до середи, 21-го листопада, включно. Місійні науки буде голосити Всч. о. Маркіян Пасічник, ЧСВВ.

Східнє Торонто

ВЕЛИЧАВЕ ТОРЖЕСТВО В ЧЕСТЬ МАТЕРИ БОЖОЇ

Кожного року парохія Пресв. Евхаристії віддає честь Пречистій Діві Марії коронацією престолу Матери Божої. Цьогорічне торжество відбулось незвичайно успішно, завдяки дбайливим стараниям пароха, Всч. о. В. Дзюрмана й Преп. Сестрам Служебницями, які зайнялись прибранням престолу й переведенням діточої програми.

Свято отворено в суботу вечером Молебнем, що його відправив Впр. о. Н. Когут, ЧСВВ, з Гримсбі, який також голосив усі проповіді.

В неділю рано приїхало під проводом Сестер Служебниць поверх 200 дітей з 4-ох Рідних Шкіл, які приступили до св. Причастя. По спільнім сніданню діти вернулись на співану Службу Божу, що її відправив Впр. о. канонік П. Каменецький, в асисті Всч. о. А. Роборецького й Всч. о. І. Переймн.

По спільним обіді, на якім господарем був Впр. о. ігумен Н. Когут, почалась академія, яку отворив о. парох. Гарно співав хор з міста, під управою п. Рудого. Головною атракцією були виступи дітей, які знаменито попнсувались. Першим бесідником на академії був Впр. о. канонік П. Каменецький, який переповів змагання українського народу в Старім Краю та змалював незавидну долю нашого краю й наших скитальців тепер.

Опісля промовляли гості — Всч. о. Велш і Всч. о. МекҐівені, які висловили признання старшим парохіянам і діточкам.

Торжество закінчилось Молебнем, що його відправили всі три священики. При кінці відправи, хлопці й дівчата, під звуки церковної пісні, перейшли до стіп престолу й там зложили вінці за поляглих у першій і другій світовій війні.

На окреме признання заслугують наші пані, які прийняли гарним обідом від 500 до 600 осіб.

В. Г.

Венкувер, Б.К.

ПРАЩАЛИ ВСЧ. О. Т. ҐРЕБА, ЧСВВ.

Парохіяльна саля церкви св. Покрови заповнилась людьми в середу, 17-го жовтня, які прийшли попращати свого пароха, Всч. о. Т. Ґреба, ЧСВВ, що віідзджав до Монтреалу, по однорічнім побуті в нашій парохії.

У вступній промові адв. Н. Бартман запевнив о. Ґреба, що парохія цінить його працю та згадуватиме його добрим словом. Від парохії пращав о. Ґреба заступник предсідника, п. Маиявський, а п. Бурдейний, місцевий дяк, закінчив свою промову внесенням многоліття для о. Ґреба. Всч. о. Т. Добко, ЧСВВ, в своїй кінцевій промові оповів дещо про Монтреал.

Всч. о. Ґреб дякував венкуверцям за співпрацю та за спільне пращання.

Опісля п. Юськів вручив о. Ґребові дарунок від парохіян. На заклик п. Н. Висоцького зібрано на пресовий фонд $6.60, з того $3.30 на Українські Вісти.

ВШАНУВАЛИ ПАНЮ МИКОЛАЄВУ

Велике число парохіян зійшлось до салі 15-го жовтня, щоб вшанувати панюю Миколаеву, піонірку нашої парохії, в день її імянин та в річницю її уродин.

Пані Миколаєва працювала при парохії від самих її початків, не зражувалась початковими невдачами і їй треба багато завдячувати, що з малого гуртка людей повстала нині гарна парохія, яка має свою велику, муровану церкву.

Прийняття для пані Миколаєвої влаштувало жіноче Товариство при Тов. св. Ольги. По промові Всч. о. Т. Добка, вручено їй дарунок, за що пані Миколаєва всім дякувала.

Збіркою на пресу зайнялась пані Бачинська. Зібрано $5, з того $2.50 на Українські Вісти.

Присутній.

Торонто, Онт.

ПРАЗНИК ПАРОХІЇ МАТЕРИ БОЖОЇ НЕУСТАННОЇ ПОМОЧІ

Цьогорічний празник парохії М.Б.Н.П., при вулиці Бетирст, відбувся торжественно в неділю, 14-го жовтня.

В навечеря празника багато людей приступило до св. сповіді, а в неділю до св. Причастя на читаній Службі Божій, що її відправив Впр. о. канонік П. Каменецький, парох цієї парохії. Підчас читаної Служби Божої гомонів мельодійний спів діточого хору, що його старанно вишколили Преп. Сестри Служебниці.

Торжественну Службу Божу відправили Всч. о. А. Роборецький, парох із Західнього Торонта, в асисті Впр. о. канонiка П. Каменецького, і Всч. о. В. Дзюрмана, пароха зі Східнього Торонта. Гарно співав парохіяльний хор під управою п. Ґ. Рудого.

По св. Євангелії Впр. о. канонік П. Каменецький попросив людей до жертв на воєнних скитальців.

Займаючу празничну, до часу пристосовану проповідь виголосив Всч. о. В. Дзюрман.

Відправу закінчено многоліттям св. Отцеві, Епископам, нашому народові взагалі та всім вірним, що прибули до церкви.

По відправі Впр. о. канонік запросив усіх на празничний бенкет, що відбувся в церковній салі старанням трудолюбивого сестрицтва, що також підприйнялось дбайливих старань, щоб кожний мав нагоду засісти коло стола.

В часі обіду були промови. Довшу промову виголосив п. В. Стангер.

Празник закінчився повним успіхом, за що признання й честь належиться всім, що трудилися в тому напрямі, зокрема Впр. о. канонікові П. Каменецькому, що доложив усіх старань, щоб цей одинокий день у році приніс найбільші зиски для вірних.

Розвій та добро парохії при Бетирст вулиці, це вислід довголітньої та невтомної праці Впр. о. каноніка, який всіма силами стремить до того, щоб на Бетирст поставлено нову, величаву церкву. Всі ми повинні шанувати таких провідників. Впр. о. канонік П. Каменецький якраз є таким провідником і за це зовсім слушно зазнає він пошани та признання не тільки від своїх, але й від англійців, що з ним обзнайомлені.

Петро Сорока,
Ст. Майкл Калледж, Торонто.

Едмонтон, Алта.

РОДИННИЙ ЗІЗД У ПАНСТВА Г. ДЕМКОВИХ

Около 35 років тому п. Григорій Демків, один з основників Народнього Дому в Едмонтоні і його довголітній голова, приїхав до Канади сам. А нині його родина й свояки через супружжя може й заповнили б Народній Дім.

Обставини не дозволяють зїхатись усій родині в одно місце і в той сам час. Але в суботу, 3-го листопада, зібралась у домі панства Григорія й Анни Демків їх найближча родина — їх діти й родина пані Демків з ріжних сторін Канади й Америки. Приїхав п. Онуфрій Семотюк з Торонта (власник Сімс Ґреер Шовс) з женою; Василь Семотюк з Едмонтону, пані Тетяна Кенон з мужем, з Олимпія, стейт Вашингтон; пані Доротея Мазур з мужем, з Едмонтону; донька Йосифа Пирч з мужем Кирилом, шкільним інспектором в окрузі Торсбі, Алта.; син Орест, учитель вищої католицької школи в Едмонтоні, з женою; панства Приступи, Г. Мадаї, О. Приймн й В. Мадаї.

Всю родину й гостей привітала господиня, пані А. Демків, а опісля від родини промовляв п. С. Кенон, а від гостей п. О. Прийма, на якого заклик зібрано $8.45 на Українські Вісти.

Всім жертводавцям щира подяка, а панству Г. Демковим і їх родині бажаємо в щастю та здоровлю прожити ще многі літа.

Приятель.

З НАШОГО ЖИТТЯ В КАНАДІ

ВІД ВЛАСНИХ КОРЕСПОНДЕНТІВ

Кридор, Саск.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО ЮСТИНА Й МАРІЮ ВОРОБЦІВ

Парохія св. Димитрія заснована в 1910 році. Багато від того часу змінилось, та не змінилось щире відношення до Церкви й людей панства Юстина й Марії Воробців, довголітніх членів нашої парохії. П. Юстин Воробець був довгі літа старшим братом при церкві а пані Марія Воробець сестрицею.

Пригадалась і минувшина й заслуги панства Воробців для нашої парохії, коли старанням Брацтва й Сестрицтва Серця Христового відправлено Службу Божу в інтенції панства Воробців, а по відправі зійшлись усі на пращальний обід, з приводу відїзду панства Воробців на сталий побут у Саскатуні.

По обіді, господар прийняття, п. Григорій Гарах, привитав панство Воробців і Всч. о. В. Шумея, нашого нового пароха та пригадав про те, як панство Воробці служили Церкві та примірно виховали свої діти, з котрих один є лікарем (капітан Др. Степан Воробець), другий шкільним інспектором (капітан Петро Воробець, тепер у дорозі з Англії додому), а дочка Анеля доглядачкою хорих. Пан Гарах зложив подяку панству Воробцям за всі їх труди для парохії й громади та побажав щастя й кріпкого здоровля на многі літа в новому місці побуту.

Опісля промовляли ще п. Голота, сусід п. Воробця і пані Ева Гарах, яка при кінці своєї промови вручила їм дарунок. Від парохії й комітету пращав панство Воробців п. Василь Харко, який також вручив дарунок від парохії. Кінцевим бесідником був Всч. о. В. Шумей, який висловив признання парохіянам за те, що вони подбали про найцінніший для людини дарунок на цім світі, а то про замовлену Службу Божу на їх інтенцію.

За це спільне пращання, за дарунки й побажання дякували всім панство Воробці та запевняли, що парохія, як також і це пращання, остане назавсіди в їх памяти.

По відспіванню многоліття, зібрано на наших скитальців в Европі $42, які вислано до централі збіркового комітету в Вінніпеґу.

Гр. Гарах.

Куквил, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА І. І М. РОМАНЮКІВ

Дня 16-го жовтня зійшлась родина й сусіди до панства Іллі й Марії Романюків, щоб привитати їх в 8-му річницю їх супружого життя. Господарями прийняття були Петро Ткачик і Николай Стрембіцький. При вечері п. Петро Веньгер з Редвей зложив ювілятам щирі побажання і вручив їм гарний дарунок і відтак відспівали многая літа.

При тій нагоді зібрано на Українські Вісти $5.50. Жертвували по 25c: Катерина Марко, Пазя Марко, В. Стрембіцький, Ладик Стрембіцький, П. Ткачук, Текля Ткачук, Н. Стрембіцький, Марія Стрембіцька, І. Романюк, Параскевія Романюк, І. Котеляк, Д. Веньгер, пані Веньгер, Леся Веньгер, В. Романюк, А. Марко, І. Копновіцький, І. Н. Романюк, Марія Романюк, В. Сокульський, Розалія Сокульська, В. Лесик, Ф. Лесик.

Всім жертводавцям щира подяка.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ Н. І М. СТРЕМБІЦЬКИХ

Дня 28-го жовтня, в 11-ту річницю життя панства Николая й Марії Стрембіцьких, їх родина й сусіди справили їм несподіванку, підчас якої господарями були пп. Петро Ткачик і Ілля Н. Романюк.

По зложенню побажань панству Стрембіцьким, продовжалась гарна гостина, а опісля п. Петро Корпесьо й пані Ольга Корпесьо зібрали $5.25 на Українські Вісти. Жертвували по 25c: Н. Стрембіцький, І. Онишко, В. Стрембіцький, пані Е. Романюк, пані О. Корпесьо, І. Н. Романюк, пані Е. Н. Романюк, П. Романюк, Ф. Лесик, В. Романюк, В. Марко, Б. Чекерда, І. Антошко, П. Лесик, П. Корпесьо, А. Марко, П. Ткачук, В. Сокульський, І. Романюк, Ю. Слободзян, Г. Онишко.

Всім жертводавцям щира подяка.

Присутній.

Едмонтон, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА С. І К. КОСТИКІВ

В суботу вечером, 6-го жовтня, зійшлась родина й приятелі до панства Семена й Катерини Костиків, щоб зложити їм побажання в новонобутому домі. Як це звичайно в нас буває, не забули гості на оказії і про наші Українські Вісти й зібрали на ту ціль $1.60, за що всім щира подяка.

Гість.

Вінніпеґ, Ман.

В РІЧНИЦЮ СМЕРТИ М. ҐРОШКА

Бл. п. М. Ґрошко.

В середу, 17-го жовтня, зійшлися діти, кревні й сусіди до церкви св. о. Николая на співану Службу Божу й Парастас за душу бл. п. М. Ґрошка. Богослуження відправив Всч. о. Б. Слобода, ЧСВВ.

По богослуженню зійшлися всі до дому пані М. Ґрошко, де відбувся спільний обід.

Бл. п. М. Ґрошко помер 24-го жовтня, 1944, в 58-ім році життя. Покійний був добрим і релігійним батьком і побожно виховав свої діти; все був щирий своїми жертвами на церкву як також на інші католицькі інституції.

Остались по покійнім смутком прибиті жена Марія, син Йосиф і дві доньки: Марія й Анна.

При цій нагоді дякує родина усім сусідам, що були ласкаві прийти на богослуження і злучитися разом з родиною в молитві за душу покійного.

П. М.

Карвел, Алта.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО ШАЙҐЕЦІВ

Дня 14-го жовтня родина, приятелі і знайомі устроїли несподіванку для панства Шайґеців, в 25-ті роковини їхнього подружжя. Панство Шайґеці є невтомними працівниками в громадській діяльности. Пан Шайґец є тепер заступником предсідника місцевої парохії, а пані Шайґец є заступницею ревнительки при товаристві Апостольства Молитви. Згаданого дня зїхалось поважне число гостей, щоб вшанувати їх ювілей та подякувати їм за їх ідейність та працьовитість у тутешній громаді.

Іван Ронський побажав їм усього найкращого, а гості відспівали многоліття. Промовляли і другі на адресу ювілятів, а то п. Мудрий і п. С. Бардак. Відтак п. Ронський вручив ювілятам від гостей памятний дарунок, за що ювіляти дякували. Особисті дарунки вручили пані Мудра, пані Маркевич і діти.

Серед веселого настрою гостей п. С. Ескін попросив гостей до збірки на місцеву церкву а заразом і на пресу. Панство Шайґец жертвували від себе $30, а гості зложили $17, разом $47. З того призначено $2 на Українські Вісти. Церковний Комітет усім щиро дякує.

Присутній.

Красне, Саск.

ВЕЛИЧАВИЙ ЦЬОГОРІЧНИЙ ПРАЗНИК

Як кожного року на протязі минулих 30 літ, так і цього, справляли ми річний празник в день св. Івана Богослова. Цьогорічний празник припадав на 7-го жовтня і обійшли ми його більш торжественно тому, що мали в себе гостя, крім нашого пароха, Всч. о. Г. Шавеля, ЧНІ, а то Всч. о. М. Сіянчука, ЧСВВ. Всч. о. Сіянчук походить з цеї околиці й тут живуть його родичі.

По співаній Службі Божій, що її відправив Всч. о. Сіянчук, відбувся спільний обід у парохіяльній домівці. Обідом зайнялись наші Сестриці.

По обіді перший промовив Всч. о. Шавель про наше Духовенство. Опісля промовив Всч. о. Сіянчук, пращаючись на довший час зі своєю родиною й знайомими, бо — як сам сказав, виїзджає він внедовзі до місійної праці в Бразилії.

В імени парохії подякував отцям і гостям п. І. Білінський.

Того самого вечора уряджено пращальний вечерок для Всч. о. Сіянчука, при участи родини й приятелів. По вечері вручено о. Сіянчукові дарунок з найкращими побажаннями. З тої нагоди зібрано на Українські Вісти $2, за що дякуємо всім жертводавцям.

Ів. Білінський.

Калґарі, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА В. ЗАЯЦІВ

В неділю пополудні, 21-го жовтня, члени національної домівки і приятелі устроїли несподіванку панству Заяцям, з нагоди 50-ліття уродин п. Василя Заяця.

П. Василь Заяць походить з села Година, Мостиського повіту, в Західній Україні, і працює тепер у католицькім шпиталю в Калґарах. Він своєю тихою вдачею, щирістю та жертвенністю для церкви й народу здобув собі пошану та зєднав много приятелів.

Гості при гарно прибраних столах привитали панство Заяців повстанням з місць і гучними оплесками. В часі перекуски складали їм побажання — голова національної домівки і парох Всч. о. Н. Дрогомирецький, а пані вручили їм гарні дарунки. При кінці промовив ще раз о. парох про значіння преси. П. Заяць, дякуючи за несподіванку, зложив—$10 на греко-католицьку церкву, $10 на національну домівку, а $10 на пресу, з того $5.00 на Українські Вісти. Гості зложили на пресу $18.50, з того половину на Українські Вісти.

Бажаємо панству Заяцям у ще кращій праці для Церкви й народу, в окруженню своєї рідні прожити многі літа й дочекати святкування ювілею 50-роковин свого щасливого подружжя.

Присутній.

В 25-ЛІТТЯ СУПРУЖОГО ЖИТТЯ ПАНСТВА С. ПОЛІЙЧУКІВ

Члени греко-католицької парохії та односельчани Звиняча й приятелі устроїли для панства С. Полійчуків несподіванку з нагоди їх 25-ліття супружого життя в суботу вечером, 28 жовтня в салі УНО. Господарем прийняття був п. П. Байрак, який побажав ювілятам усіх Божих ласк та вказав на ювілятів як на примірну родину.

Панство Полійчуки мають троє дітей: найстарший син недавно вернувся зі служби при военній фльоті, дочка бере живу участь в молодечій організації У.К.Ю., а пані Полійчук є головою жіночого товариства при парохії.

Довшу промову виголосив наш новий парох, Всч. о. Н. Дрогомирецький так захоплююче, що хоч були там люди ріжних угруповань, то всі говорили, що вже довго в Калґарах не чули такої промови.

Підчас цього прийняття пані Бойко й пані Ґалаза вручили ювілятам дарунок від гостей — срібне начиння.

На заклик господаря прийняття переведено збірку на наших братів-скитальців в Европі. Зібрано $28.25.

Присутній.

Менлі, Алта.

ВШАНУВАЛИ ПАНСТВО Ю. ПОЛЯК

Діти панства Ю. Поляк справили своїм родичам несподіванку 14-го жовтня, з нагоди 25-літньої річниці їх супружого життя.

При вечері привіт ювілятам від усіх гостей зложив п. Теодор Васильків, а опісля промовляли п. Іван Василишин. Ювілятам вручено дарунки від дітей і гостей.

При тій нагоді зібрано $4.35 на Українські Вісти. Жертводавцям щира подяка, а панству Поляк бажаємо в щастю та здоровлю прожити ще многі літа.

Гість.

Портедж ля Прейрі, Ман.

СПІЛЬНА ВЕЧЕРЯ

Дня 2-го жовтня жіноче товариство влаштувало вечерю. Участь у вечері взяло 400 осіб. Належиться признання жіночому комітетові і членкиням за приготовлення й уладження смачної вечері.

А. Танчук.

Мавнтейн Ровд, Ман.

ВІНЧАННЯ ПАННИ А. ПОРОХ З П. В. А. ТАНЧУКОМ

Вінчання панни Анастасії Порох з п. Володимиром А. Танчуком відбулося в неділю, 14-го жовтня, в церкві Покрова Пресв. Богородиці на Мавнтейн Ровд. Молодят звінчав Всч. о. П. Серветник.

Було багато людей у церкві й на весільній забаві, в домі родичів молодої, панства Михайла і Катерини Порох в Іден, Ман.

Молода з сестрами не забула найстаршої сестри, панства Анни й Антона Левадовської, котрим у той день припадала 8-ма річниця супружого життя, і дала на спомин дарунок.

В. А. Танчук занимається кравецтвом у Вінніпеґу.

Лішор, Алта.

НЕСПОДІВАНКА ДЛЯ ПАНСТВА П. І М. ДЕРЕВЯНКІВ

Дня 14-го жовтня діти Петра й Марії Деревянки справили своїм родичам гарну несподіванку, що відбулася зараз по Службі Божій при участи родини й приятелів. Всч. о. Григорій Хміляр, ЧСВВ, привитав родичів в імени родини.

Підчас обіду діти Василь, Анна, Олена, Стефан, Михайло і Текля, на знак любови і вдячности, вручили своїм родичам подарунки.

Зі сльозами радости в очах, родичі подякували дітям і гостям за таку милу несподіванку. Панство Деревянки є релігійні і їх можна стрінути в церкві кожної неділі і свята.

При цій забаві, на заклик Петра Синишина, Емілія Козяк зібрала на пресу $4.15.

Гість.

ПРАЩАЛИ ПАНСТВО Т. Й М. КОЗЯКІВ

Вечером, 16-го жовтня, зїхались сусіди й приятелі до хати панства Теодора й Марії Козяків, щоб спільно попращати їх і побажати їм найкращих успіхів, на новому місці побуту, за рікою, коло Восетни. Панство Козяки мешкали тут поверх 30 років і були примірними парохіянами місцевої церкви. Багато разів п. Т. Козяк заступав місце дяка, а пані Марія місце сестриць.

П. Мальований побажав панству Козякам доброго поводження і многих літ. Гостина продовжувалась при веселій балачці і при співі.

Панство Козяки подякували за несподіванку і заявили, що хоч вони перебираються на нове місце, то надалі будуть тутешніми парохіянами. П. Григорій Заїло в своїй промові згадав про нашу пресу, а панна Марія Попик зібрала $7.80, з того на Українські Вісти $3.90.

Присутній.

Еґрімонт, Алта.

ВІНЧАННЯ ПАННИ Є. КРИЩУК З П. А. КІНДЖАРСЬКИМ

В суботу, 1-го вересня, звінчались панна Єлисавета Крищук з Федори з п. Андрієм Кінджарським з Еґрімонт. Того дня відбулась весільна гостина в панства Крищуків, а 15-го вересня в панства Кінджарських.

На гостині, на заклик пп. Горбача й Будана, зібрано на Українські Вісти $4. Всім жертводавцям щира подяка, а молодій парі дай Боже прожити в щастю та здоровлю на многі літа.

Г. Гергот.

ВИСЛІД БАЗАРУ ШКОЛИ СВ. НИКОЛАЯ В ВІННІПЕҐУ

Школа св. о. Николая в Вінніпеґу подає до відома, що від 15-го до 20-го жовтня, відбувся базар. Щасливі тикети були сліюучі:

352, 5171, 6050, 1577, 893, 6707, 1753, 8341, 9043, 3539,8924, 7289, 6228, 1398, 2519, 7955, 6942, 3211, 7064, 8974, 6343, 10374, 7722, 7863, 3034, 5110, 1557, 1169, 3586, 1358, 3718, 2734, 8175, 9680, 1182, 3851, 1680, 5133, 5598, 7797.

Базар пройшов вдоволяюче. І цим Заряд Школи св. о. Николая почувається зложити щиру подяку тим, що в який небудь спосіб причинилися до Базару, чи то працею чи дарунком.

Нехай їх Господь за це стократно винагородить та всіх благословить — їх і їх дітей.

За Заряд:
Сестри Служебниці П.Н.Д.М.

Дейзленд, Алта.

ВЕЧЕРЯ Й БАЗАР НА НОВУ ЦЕРКВУ

В неділю, 14-го жовтня, була в нас відправа, підчас якої співав хор під управою п. Микитюка з Голден, а слідуючого дня, в понеділок, відбулась спільна вечеря й базар, з доходом на будову нової церкви.

Вечерю, якої господинями були пані Юсипишин і пані Гармідер, отворив молитвою й промовою Всч. о. Химій, ЧСВВ. До вечері засідали пять разів, по 80 осіб нараз, тому вечеря протягнулась до 10-ої години.

Підчас базару того вечора виграли нагороди: Іван Данилюк з Голден, Татіяна Мидляк, пані Анна Кристіян з Огетон, Михайло Пастушок з Голден, Іван Кобильник, Марія Джейкобс, Д. Макаровський, Семен Мицяк з Голден, Г. Стецик і Текля Паламар з Едмонтону.

Поважну суму грошей принесла розігравка кишенькового годинника, що його подарував на базар власник готелю, п. Д. Паламарк.

По базарі відбулась забава з музикою, а опісля господині подали ще перекуску.

За успіх базару й вечері належиться щира подяка Всч. о. Химієві, господиням і дівчатам, що доносили до столів. При такій щирій співпраці надалі, ми таки в короткім часі побудуємо нову церкву для нашої парохії.

М. Гармідер.

Брак рижу в Канаді найбільше відчувають китайські ресторани.

ЩЕ ЛИШИЛОСЬ 100 - - - ХОЧЕТЕ ОДНОЇ?

З кількох тисяч **КУХАРСЬКИХ КНИЖОК,** що їх видало Жіноче Товариство Добра Воля в Едмонтоні, лишилось усього яких 100 книжок.

На зиму, а особливо перед Різдвяними Святами, вам дуже в пригоді стане ця необхідна книжка з сотками страв і печива.

Замовляйте чимскорше. Замовлення разом з грішми (80 центів) посилайте на адресу:

MRS. L. MELNYCHUK
9627-110 Avenue **Edmonton, Alta.**

УНИКАЙТЕ ОПЕРАЦІЇ ЖОЛУДКА, ЖОВЧІ!

ЗДОРОВЛЯ ЦІННІШЕ ВСІХ ГРОШЕЙ

Чи ви знаєте, що найменше нарушення жолудка нарушує жовч, печінку, нирки, міхур, творить гази, кваси, корчі, кольки, запалення сліпої кишки, творить каміння жовчі-нирок, запалення жолудка, геморої ди, ревматизм, розстроєння нервів та приводить людину до дуже серйозної слабости а часами й невилічимої найліпшою медициною. Отож коли страдаєте на жолудок, жовч, печінку, ґази, кваси, корчі, жолудка, біль під ребрами, біль з правого чи лівого боку, зага, здуття чи тиснення в ямці, затвердження, клопіт мочевого каналу, нестравність чи брак апетиту, ревматизм, гемороїди і т. п. Не чекайте до завтра бо може бути запізно лічити найліпшою медициною, а НИНІ, зараз, СЕЙЧАС уживайте одну малу чайну ложечку лікарства РУСКИЙ ТРІТМЕНТ перед кожною їдою, а одну ложечку на вечір як лягаєте спати, що день, аж доки ви не позбудетесь зовсім свого клопоту. Тоді будьте певні за своє здоровля. Запевнена поміч і полегша від першої фляшки. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні і в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

Мізарг є ворогом Ревматизму і Простуди

ОДИНОКА ПРАВДИВА АМЕРИКАНСЬКА МАСТЬ МІЗАРГ

МІЗАРГ є знаний у кожній хаті в Америці й Канаді роками. Дає ЧУДОВУ запевнену і скору поміч від першого посмаровання. Мізарг масть витягає найтяжчу застуду чи ревматизм наверх тіла прищиками, які наповнені застудою чи зіпсутою кровою. Страдаючі на біль крижей, плечей, лопаток, карку, рамен і рук, біль у грудях, астма-задуха, біль у клубі — саєтика, опухлі, штивні чи дуже болючі ноги, коліна, литки чи котики, холодні обстуджені ноги, почуття поза шкірою тіла як би мурашки лазили, грубі жили по ногах у чоловіків і жінок і т.п. Уживайте одиноку чудово помагаючу правдиву Американську масть МІЗАРГ. Нема другої масти в Канаді, щоб так чудово і скоро помагала як масть МІЗАРГ. Так говорять всі люди ті, що вже вживали МІЗРГ. Другі масти то є тільки підробки—неправдиві й не такі самі ні тої сили, що масть МІЗАРГ. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні і в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

СТАРОКРАЄВІ "ДІЯНА" КАПЛІ ВІД КАШЛЮ

Каплі "ДІЯНА" є щоденною медициною в кожній хаті в Канаді, не лишень вони помагають на кашель, але на ріжні випадки, як біль горла, кашель, катар, біль у грудях, протяг уха, а також сматуватись як линиментом. Тепер є до набуття в кожній аптиці, книгарні в склепах мішаного краму в цілій Канаді.

LUSCOE PRODUCTS LIMITED (U.B.)
5 5 7 King Street West, Toronto 1, Ont., Canada

ДОСТАВЛЯЙТЕ СВІЙ

ДРІБ

ДО НАС ЧИМСКОРШЕ!

- Найвищі Ринкові Ціни
- Рейл Ґрейд Обслуга на Ваше Бажання
- Скоре і Вміле Ґрейдування
- Зараз Платимо Ґотівкою
- Достава Койців на Висилку Дробу

The Smith Produce Co.

EGG & POULTRY DEALERS

License No. 19 — 8002-102 Street, South Edmonton

Зараз на полудне від сіпіярської стоції

ПРОГРАМА

ВОСЬМОГО ЗІЗДУ БРАЦТВА УКРАЇНЦІВ КАТОЛИКІВ В АЛБЕРТІ

що відбудеться в днях 1, 2 і 3-го грудня в Едмонтоні в салі Українського Народнього Дому, 9620-109 Евеню

СУБОТА —

Служби Божі від 8-ої години рано.
В годині 2-ій пополудні РЕЄСТРАЦІЯ делегатів.
Отворення зізду Впр. о. ігуменом Каменецьким, ЧСВВ, молитвою і привітом від парохії.
Привіт голови Брацтва: п. І. Козяк.
Звіти поодиноких урядовців Брацтва.
Звіт Всч. о. С. Курила, ректора Інституту св. Йосафата.
Вибір номінаційної й резолюційної комісії.
Промова: "Завдання нашої організації", провідник, Всч. о. М. Горішний, ЧСВВ.
Звіт номінаційної комісії і вибір нового Заряду.
Відчитання привітів.
В тім часі Відділ Жіночий Брацтва буде мати свої Збори в салі на долині з подібною програмою. Пані Дима — організаційний відчит.
Вечером представлення "КНЯГИНЯ ЛЮБОВ", історична драма-дума в 3-х діях.

НЕДІЛЯ —

Служба Божа в 10 годині, проповідь виголосить Всч. о. М. Кривуцький.
По проповіді **спільний обід** у Народнім Домі.
В годині 2 пополудні пічнеться загальна сесія.
Промови виголосять:
Всч. о. М. Кривуцький: Місійне Товариство
Пані Дима: Роля жінки в організаційнім життю
п. І. Ісаїв: Наші економічні й політичні проблеми
Всч. о. С. Курило: Про наші Інститути
Аптикар В. Середа: Обовязки професіоналістів супроти громади
Учитель вишої школи О. Демків: Дім і школа.
Всч. о. Й. Корба, ЧНІ: Наша історична місія.
Відчитання резолюцій.
Вечером: **Концерт Хору Народнього Дому.**

ПОНЕДІЛОК —

Наради й дискусії делегатів під проводом нового Заряду та пляни праці набудуче. — Початок нарад в годині 9:30 рано.

ЗАКЛИК ДО УКРАЇНСЬКОГО КАТОЛИЦЬКОГО ЖІНОЦТВА АЛБЕРТИ

Вже небагато часу лишається до нашого Зізду Брацтва Українців Католиків, який відбудеться в Едмонтоні в днях 1, 2 і 3-го грудня, та на якім має взяти участь також наше жіноцтво. Бажаємо, щоб цей зізд був величавий і щоб на ньому було зарепрезентоване якнайбільше число делеґаток висланих нашими відділами Брацтва, чи то парохіяльних товариств чи взагалі жіночих організацій. Щоб на цьому зізді ми здали іспит нашої орґанізаційної здібности, щоб здали іспит нашої праці й наших осягів, та щоб цей зізд ще більше посилив нашу працю й скріпив наші сили.

Розвиток подій у Старому Краю, ця доля, яку будучність несе нашому народові, відчинять нові поля діяльности перед нами і поставлять до українського жіноцтва по цім боці океану нові далекосяглі домагання. Нас чекає збільшена, стократна праця.

Ми віримо, що українські жінки виконають свій обовязок, бо віримо в ідейність українок, бо віримо, що українки Алберти бажають лишити по собі слід, щоб колись будучі покоління знали, що тут жила українська жінка, духово сильна, добра мати й господиня, носійка стародавньої української культури, камінярка будуччини!

Тому закликаємо всі українки, які ще не зорганізовані: Приступайте, гуртуйтеся в Жіночих Відділах Брацтва Алберти! Приступайте до відділу, коли він уже є в вашій місцевости, або творіть нові відділи Брацтва! Уряджуйте збори своїх відділів, парохіяльних товариств та взагалі жіночих товариств і вибирайте делеґаток на цей зізд.

Ми кличемо до Вас, приїзджайте масово на зізд!

Голова Жіночої Секції Брацтва

А Прийма.

СПЕЦІЯЛІЗУЄМОСЬ

У ЧИЩЕННЮ АВТОМОБІЛІВ

ВНУТРІ І ЗВЕРХА

Саймонайзінґ - Направа Покриття

Направляємо Спідометри — Привозимо й Відвозимо Автомобілі

ТЕЛЕФОНУЙТЕ 29610

CAR RE-NEW

10712-99th Street EDMONTON

В. М. Чорний І. Секул Н. Чорний

ЧИ ВАС БОЛЯТЬ КРИЖІ, РУКИ АБО НОГИ?

Коли терпите на ревматизм, біль крижей, рук, ніг, ломання костей, корчі в ногах, біль горла, або простудження в грудях, то спробуйте **"GREEN OINTMENT"** масть. Вона сильно огріває тіло, поліпшує циркуляцію, злагіднює запалення й по кількох натертях біль уступає. Це є чудова масть! Помагає тисячам людей. Дістаньте її в свого аптикаря або сторника в вашім містечку. НЕ ЗАБУДЬТЕ! А коли не мають, то пишіть до нас. Вказівки як уживати, є на наліпці. Ціна слоїка є $1.10 з пересилкою. Пошукуємо агентів.

F. H. HOOLEY, U.N., **Smoky Lake, Alberta**

Ні, Не Віє Холодним Вітром від Надії

Не підписуємо цієї фотографії, бо хочемо, щоб Ви самі вгадали хто ми і де ми. Придивіться добре. Таж це ми 77 нас, 40 дівчат і 37 хлопців, в Сиротинці св. Анни в Айтуні, Саск. А Сестри по обидвох сторонах, це Сестри Служебниці, які опікуються нами й доглядають нас.

Між нами є ріжні — такі, що головами верху таблиці досягають і такі, що лиш по коліна тим великим. Але всі ми, малі й великі, хлопці і дівчата, трохи настрашились недавно, як почули перший подув зимного саскачеванського вітру. Не боїмось ми зими, бо чи малі чи великі, любимо бавитись снігом, чи на леді. Нас тільки настрашило, що в цих літніх одягах, в яких ми на цій фотографії, трохи таки позмерзаємо в зимі.

Якби ми мали своїх родичів, то зробили б так, як робите всі Ви, наші молоді братчики й сестрички українці по всій Канаді. Ми побігли б до своїх матерей, або батьків і сказали, що нам зимно і за день-два вже була б для нас тепла одіж і обува. Але... нам не судилось виростати під опікою наших дорогих родичів. Вони замкнули свої материнські й батьківські очі на віки...

Тож біжимо ми до наших дорогих опікунок, Сестер Служебниць, і їм скаржимося, що в ніженьки зимно й питаємо, чи є надія, щоб ми дістали теплу одіж на зиму.

Прерією дує й снігом мете зимний вітер. Але він не розвіває наших надій. Сестри Служебниці кажуть, що наша доля в руках Божих і в руках наших добрих, щирих та милосердних українських людей в Канаді й Америці. Всемогучий Бог опікувався нами, а добрі й ласкаві люди помагали нам дотепер.

А як буде тепер, цеї зими?

На це хіба відповісьте Ви самі — ті, що читаєте ці рядки від дітей-сиріток в Сиротинці в Айтуні.

Нас сімдесят і семеро... 77 пар черевиків треба. Пішлете хоч на пару черевиків?

Наші щедрі й ласкаві добродії! Наші парохії й товариства! Наші молодечі товариства — відізвіться! Ми очікуємо вістки від Вас всіх — вістки і помочі. Бо віє вітер ... зимний вітер.

* * *

Всі ласкаві жертви, як особисті, так і зібрані при ріжних нагодах, проситься ласкаво посилати на адресу:

St. Ann's Orphanage,
Ituna, Sask.

Увага, українські радіо слухачі

Заряд Народного Дому в Едмонтоні відзивається до нашого громадянства з отсею просьбою.

Минулої неділі Ви мали нагоду почути півгодинну програму, надану стацією СКЮА. Ту програму ми маємо нагоду затримати для нашого загалу принайменше раз в місяць. Такі програми звязані з коштами, на які Заряд Народного Дому не може собі позводити. Тому просимо отворити сталий фонд, щоб міг покривати принайменше кошти передачі. При кожній нагоді старайтесь зібрати жертву на передачі програм і вислати їх на адресу:

Ukrainian National Hall
9620 — 109 Avenue
Edmonton, Alta.

Від Вас, дорогі слухачі, буде залежати, чи ми будемо могли на дальше втримати програму і тим самим причинитись до тої так важної культурної праці.

Висилайте рівнож листи заохоти на нашу адресу, а це в части поможе утримати нашу півгодинну програму.

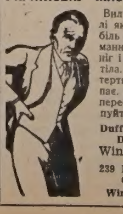
Заряд.

ЗАСУДИЛИ ЗА ПРОДАЖ ДЗВОНІВ

В Бельгії засудили на досмертну тюрму чоловіка, який підчас війни продав німцям дзвонів з бельгійських церков на суму три мілони долярів.

На Біль Крижей Уживайте

УКРАЇНСЬКУ МАСТЬ—ЧУДО



Вилічує ріжні болі як: ревматизм, біль крижей, ломання костей, рук, ніг і інших частей тіла. За одним натертям біль уступає. Ціна $1.10 з пересилкою. Купуйте або пишіть:

Dufferin Avenue Drug Store
Winnipeg, Man

239 Dufferin Ave. CO. LTD.
Winnipeg, Man.

ІРИНА БУБНЮК ТАЛАНОВИТА ПЯНІСТКА

Український загал в Канаді має причину гордитися появою незвичайно талановитої артистки, якою є панна Ірина Бубнюк. Їй усього 17 літ, одначе вона вже здобула признання від канадійських музичних знатоків, як першорядна пяністка. Всі, що слухають її гру на пяні, особливо її інтерпретацію ріжних клясичних творів, з захопленням висловлюються про неї. Є вона дійсним майстром свого інструменту. Не даром отже здобула вона стипендію, яка частинно дасть їй спромогу продовжати свої студії в Королівській Музичній Колеґії в Лондоні.

На днях вона покине Саскатун, де вона родилася і провела свій молодечий вік, і поїде до Англії. По дорозі вона відбуде кілька виступів в ріжних канадійських центрах, Прихід з цих концертів уможливить їй продовжати своє музичне удосконалення, бо стипендія не покриває всіх коштів сполучених з її нинішніми плянами.

Канадійські українці повинні щиро відгукнутися на заклик централі Жіночого Відділу КУК і громадно явитися на концерти цеї многонадійної пяністки, маючи на увазі, що подібна артистка своєю грою і таланом промостить славу не лиш собі, але й цілому загалові, до якого вона признається. У панни Бубнюк є природний талан; потрібно їй лиш моральної заохоти й матеріяльної помочі до дальших осягнень на полі музичнім. Для нас це зробити не тяжко; збагатім її концерти численною присутністю, а сповнимо наш обовязок відносно культурного поступу українського загалу в Канаді.

Панна Бубнюк тішиться не лиш славою знаменитої пяністки; є вона також першорядною ученицею в вищій школі. Мимо своїх музичних студій вона не занедбувала свого шкільного завдання. До якої міри, хай послужить цей приклад:

Минулого року вона була приневолена піддатися тяжкій операції. Внаслідок цього її відсутність у школі тревала кілька місяців. Все таки внедовзі по своїм повороті, вона блескуче написалася в іспитах, а в триґонометрії одержала сто марок. Постійно вона стояла на чолі своєї кляси.

Осягнення панни Бубнюк, як виходить, є всебічні. Є певні познаки, що вона є на дорозі стати не лиш досконалою артисткою, але й активною громадянкою в нашім суспільнім життю. Такий талан варто піддержати всіма силами!

ЧЕХИ ПРОСЯТЬ ПОЖИВИ

Чеськи міністр заграничних справ, Ян Масарик, апелює до цілого світа, щоб ратувати Чехословаччину перед голодом цеї зими і каже, що 700 тисяч чеських дітей є недоживлені, а половина зних вже мають сухоти.

ПОВІТРЯ СКАЖЕ, ЧИ ЗУБИ ДОБРІ

Багато летунів скаржиться, що коли підлетять яких пять миль вгору, то їх зуби болять. А яка причина? Дуже проста. Що вище підлети, то рідше повітря. А рідше повітря, то менше тиснення його на тіло й на зуби. І коли зуб вже стане дуже тонким, таким, що в ньому за рік, за два дірочка зробиться, то при зменшенім тисненні повітря починає боліти.

Цей спосіб, як пізнати, чи зуб слабий, через зменшення тиску повітря, в будучності використають дентисти. Будуть мати такі шоломи, що в них буде рідке повітря. Щоб випробувати, чи в кого слабі зуби, дентист заложить отакий шолом на голову пацієнта і пацієнт відчує, чи є в нього слабі зуби.

ЕЛЄКТРИЧНЕ ПРАСИЛКО, ЩО ЗВОГЧУЄ

Недавно опатентовано в Зл. Державах таке електричне залізко до прасовання, що само може звогчити одежу, яка призначена прасовання. Прасилко має в собі воду. Коли прасилко нагріває електрика, то нагрівається в ньому й вода, яка переміняється в пару. Коли надавити відповідний ґудзик, то з прасилка йде пара й звогчує річ для прасовання. Такі прасилки увійдуть в загальний ужиток аж по війні.

НЕЗВИЧАЙНА ДИТИНА

З Портуґалії подають, що в місцевости Візев в одній родині народилася дитина дуже сильної будови та з дуже великим апетитом до їди. На протязі 18 місяців дитина ця так виросла, що важить 50 фунтів і завдає бідним батькам немало клопоту з їдою, якої не можуть її достарчити.

Hudson's Bay Company.

INCORPORATED 2nd MAY, 1670

Приязний Склеп для Ощадних Людей

в Едмонтоні

Резолюції в Справі Азилю

Комітет Українців Канади рішив уладити ряд віч по більших містах Канади, щоб запротестувати проти висилання українських збігців в Европі проти їх волі на совєтську територію, а також домагатися для них права азилю. Містимо резолюції в англійській мові, які будуть прийняті на вічах.

RESOLUTION

WHEREAS on those territories of Germany and other Western European countries now occupied by British, American and French armies, there are hundreds of thousands of Ukrainians who are unable to return to their native land without endangering their lives on account of a system of terror practised by the Soviet Government, and

WHEREAS those Ukrainian displaced persons found themselves in Western European countries not through their own will but through the circumstances created by World War No. 2, and

WHEREAS according to the news from reliable sources the Soviet officials are treating the repatriated Ukrainians from Western Europe with all the cruelties of the medieval ages; they are separating wives from their husbands, children from their parents and generally speaking without trial are sending these repatriated persons to the camps in Northerin Siberia — to the camps that were formerly used by the Russians for the criminals convicted of high treason—to the camps from where no living soul ever returns, and

WHEREAS among those Ukrainians above referred to are many of the relatives of the Canadian citizens of Ukrainian descent, and

WHEREAS the Ukrainian people during the invasion of Ukraine have played a great part in the fight against the Nazi invasion and by sabotaging the war effort of the enemy, they were exposing themselves to inhuman persecutions of the enemy, thereby, suffering enormous loss of life and property,

THEREFORE, we, Canadian citizens of Ukrainian descent gathered at this mass meeting in the name of justice and in the name of the inherited rights of a human being, humbly submit to our Government the following:

(a) That a right of asylum should be granted to all Ukrainian displaced persons in Western Europe and that they should not be repatriated to Soviet Union without their own consent.

(b) That the displaced Ukrainian people should be provided with lodgings, food, clothing and medical care for such a time until a way could be found to re-establish them permanently.

(c) That every effort should be made to re-establish these displaced Ukrainian people in a country where they could live out their lives peacefully without fear of want or persecution.

PASSED AT ....

this.................... day of November, A.D. 1945.

....
Chairman.

....
Secretary.

Дезджарлей, Алта.

ВРУЧЕННЯ ПОЧЕСНОГО ВІДЗНАЧЕННЯ

Багато людей зійшлося на збори й забаву, що її владив громадський клюб у пятницю, 2-го листопада, коли то посол Василь Томин, член Албертійської Сошіял Кредитової Ради, прилюдно вручив п. Василеві Стринадці почесне відзначення Королівського Канадійського Гуманного Товариства за те, що він вратував життя Івановi Козокарі, що мав утопитись в ріці Саскачеван 4-го червня, 1944. Василь Стринадка працював тоді на пороні.

Признання п. В. Стринадці висловили також п. Н. С. Шевчук і п. С. Д. Самоїл з Виллингдону, які брали участь у цій церемонії.

Канадійська державна поліція дістала наказ відбирати небезпечні "сувеніри", які привозять вояки зза моря. Це револьвери й інша зброя.

ВІТАМІНИ на Здоровля

З уліпшеними способами мірення вітамінів у тілі, стає ясно, що малий брак Вітаміну Б, загально поширений. Без виразних ознак, здоровля підупадає з браку енергійности, що його дає Вітамінова Вистачаємість.

Людина повинна брати повну потрібну кількість Вітаміну Б кожного дня, бо в тілі нема резерви.

Брак апетиту, злий відхід, нервовість, невідповідне травлення, умучення, біль голови, закрут голови, ніжність ніг кісточок, може бути наслідком браку Вітаміну Б, якого небезпечний брак у нашій регулярній дієті.

Пробудіться і беріть **Комплекс Вітаміну Б Елика, з Вітаміном С й Залізом кожного дня а побачите висліди.**

Має в собі 1333 Інтернешенел Юнитс Вітаміну Б1 в одній пігулці (порівняйте з іншими дорогими Вітамінами).

Ціна $2.75 за 100 пігулок. Поучення в українській мові. Книжку про вітаміни можна дістати даром на замовлення. Замовляйте в:

ELIK'S DRUG STORE
305 20th St. West, Saskatoon, Sask.
Dep. 45.

ЦІКАВЕ

Їдучи із скорістю 323 миль на годину без перестанку, літак потребував би 34 роки, щоб заїхати до сонця.

В полудневій Італії є рід мишей, що лазять по деревах і висисають сок з помаранчів.

Коли хтось хотів бачити всі звірята світа в їхніх місцях переживання, мусів би їздити 10 літ, відвідати коло 100 країн.

Між людьми жінка носить оздоби, а між звірятами знова противно. Самчик лані має роги, лев гриву а когут хвіст і кольорове піря.

На пустині є дуже зимно в ночі з тих причин, що пісок не задержує соняшного тепла.

Пропелер робить більше гуку, чим мотор літака.

В Англії летунські майдани обведені довгими рурами з нафтою. На случай мряки їх запалюється і горяч усуває мряку а летун по полумінні пізнає де має осісти.

Бразилія вивозить 75% кави, що зуживається в цілому світі.

ЖАРТ

З чого більше пожитку

Кандидат до парляменту тільки що скінчив свою промову про рільничу ситуацію та її проблеми. Підійшов до фармера на салі й питає, як подобалася йому промова.

"Була не зла", відповідає фармер, "але день дощу було б багато ліпше."

Трепери, Фармері

ВИ ДІСТАНЕТЕ

Вищі Ціни і Скоршу Заплату

ЯК ВИШЛЕТЕ ШКІРИ ДО НАС

Ласиці до	$ 3.50
Мінки до	$25.00
Сконки до	$ 3.00
Заяці до	80c
Нелуплені заяці до ..	70c
Каюти до	$10.00
Червоні Лиси до	$10.00

Ми покриваємо оплату пересилки.

Висилайте з довірям до:

London Hide Fur Co.
Dept. C., Saskatoon, Sask.

УКРАЇНСЬКІ АПТИКИ В АЛБЕРТІ ДЛЯ ВАШИХ УСЛУГ!

Виповняємо Лікарські Рецепти з найбільшою увагою і по уміркованій ціні.

В цих двох найстарших українських аптиках в Алберті знайдете повний склад Аптичних Препаратів, Патентовані Медицини й Ветеринарські ліки.

Полагоджуємо лікарські рецепти поштою

Василь Середа, B.Sc. — Степан Середа, PHm.B

Western Pharmacy
10310-101 St., Edmonton, Alta.

Sereda's Drug Store
Radway, Alberta.

Українці Едмонтону й Околиці!

ПРИХОДІТЬ МАСОВО НА

КОНЦЕРТ

що його дає наша

ПЯНІСТКА

Ірина БУБНЮК

— в —

Masonic Temple
10318-100 Евеню, Едмонтон

В СЕРЕДУ, 14 ЛИСТОПАДА
в годині 8-ій вечером.

Вступ 75c і 50c. Тикети можете купити в Українській Книгарні п. Д. С. Фербея, в Аптиці п. В. Середи, в Аптиці п. Н. Івасюка або в Інституті М. Грушевського.

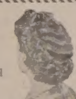
Ті, Що Помагають Українським Вістям

З нагоди вінчання Ґені Міщук і Івана Бурка, Торонто, Онт. ... $3.00
На поминальнім обіді по бл. п. Теодорі Тичковськім, Стар, Алта., зібрано $7.25, з того призначено на кат $3. а на Укр. Вісти $4.25
З несподіванки для панства С. і К. Костик, Едмонтон, Алта.... $1.60
З нагоди 15-ліття супружжя панства Т. Крупів, Едмонтон, Алта. $6.50
З похорону бл. п. Евдокії Кітури в Чипман, Алта.................. $3.80
З несподіванки для Михайла Грабця, Борщів, Алта. $2.00
З весільної гостини для Андрія Кінджарського і Єлисавети Крищук в Еґрімонт, Алта. $4.00
З поминального обіду по бл. п. Методієві Литвинчукові, Глендон, Алберта $4.00
З весільної гостини для Розалії Лозинської й Ізидора Дядика, Нора, Саск. $10.00
З весільної гостини для Геленки Підперигори й Івана Бурденик, Голар, Саск. $5.00
Пані М. Ґрошко, Вінніпеґ, Ман. $1.00
З нагоди 25-тих роковин ювілею законного життя Сестри Емануїли в Монтреалі (Пойнт Ст. Чарлс) $5.00
На хрестинах у домі панства Н. і М. Чолак, Просперіті, Алта. ... $5.50
З пращальної гостини для Всч. о. А. Хоронжого в Калгарі, Алта. $8.00
Л. В. Михальчук, Фишер Бренч, Ман. $1.00
На несподіванці для панства В. і А. Капустів, Вест Торонто $3.00
З пращальної гостини для панства Теодора й Марії Козяк, в Лішор, Алта. $3.90
На похороні бл. п. Никити Мощанського, Лішор, Алта. $6.00
З гостини в честь пані Миколаєвої в Венкувер, Б.К. $2.50
З гостини в честь Всч. о. Ґреба, Венкувер, Б.К. $3.30
З пращальної гостини в честь Всч. о. М. Сіянчука, Красне, Саск... $2.00
Всч. о. А. Роборецький, Торонто, Онт. $5.00
На несподіванці для панства Ю. і А. Луканів, Торонто, Онт. $5.00
З нагоди 25-ліття супружого життя панства Стефана і Марії Іванчук, Роза, Ман. $11.85
На весільній гостині для Василя Короляка й Олени Лупал, Вільна, Алта. $8.60
На несподіванці для панства Петра й Марії Деревянків в Лішор, Алберта $4.15
На несподіванці для панства Шайґеців, з нагоди 25-ліття супружого життя в Карвел, Алта. $2.00
На гостині для панства В. Заяців, Калгарі, Алта. $14.25
М. Тракало, Торонто, Онт. .. $1.00
З гостини для панства В. Проциків, Восетна, Алта. $1.25
На родиннім вечерку в домі панства Григорія й Анни Демків в Едмонтоні зібрано $8.45
З нагоди пращального вечерка для п. Теодора Ковітовича та панства М. Ковітовичів, Дервент, Алта. $5.00
На похороні по бл. п. Теклі Василишин, Твей, Саск. $10.35
З нагоди дня уродин Дмитра Котиляка в Лішор, Алта. $3.65
На хрестинах у домі панства Николи й Катерини Миськів, Моркем, Алта. $6.30
З нагоди поминального обіду по бл. п. Василеві Шевчукові, Марлін, Саск. $8.30
На весільній гостині по вінчанню панни Березовської з п. Мирославом Голотою $12.35
Збірка на весіллю Крисак — Озарко $13.00
Пані Юстина Лисиця, Марлін, Саскачеван $1.00
З весільної гостини для Василя Стецька і Стефанії Шевчук, Торгилд, Алта. $9.25
Григорій Хорунжий, Янов, Ман. $1.00

Жертводавцям і тим що трудилися коло збірок, наша щира подяка.

Адміністрація.

ПЕРМАНЕНТНІ КУЧЕРІ



БЕЗ МАШИН
а також
МАШИНОВЕ КУЧЕРЯВЛЕННЯ З КРЕМАМИ

"Найліпше за Танше"

Crown Beauty Parlor
10354-101 Street, Edmonton
Phone 27217

Вісти з Укр. Нар. Дому в Едмонтоні

Повідомляємо українське громадянство Едмонтону, що Заряд Народного Дому прийняв п. Осипа Прийму на дириґента хору та режісера на цей сезон. П. Прийма перебрав працю з днем 1-го листопада і просить українське громадянство користати з нагод, які дає їхнім дітям Народний Дім.

Під проводом п. Прийми будуть вестись курси **українських народних танків** кожного кожного **понеділка** в год. 5-ій вечер, для початкуючих, а в 6-ій для дітей, що вже обзнайомлені з танками.

Курси **музики на мандолінах і скрипках** кожного **вівтірка** в год. 5-ій для початкуючих, а в год. 6-ій для старших дітей.

Курси музики на дутих інструментах **в четвер** від години 7-ої до 9-ої вечером.

Спів для підростаючої молоді від 10 до 15 літ кожної **пятниці** від 7-ої години вечером.

ЕЙНЛІ МЕЙОРОМ ЕДМОНТОНУ

Новим мейором Едмонтону зістав вибраний 7. листопада Г. Д. Ейнлі, учитель гай скул, довголітній алдермен і один з провідників сі-сі-ефської партії в Алберті. Був кадидатом новооснованої міської орґанізації Сивик Демократик Елаєнс. Ейнлі дістав 10,690 голосів, його опонент з орґанізації Ситизенс Комиті, Винслов Гемилтон дістав 8,840 голосів.

Алдерменами з Сивик Демократик Елаєнс вибрані пані Бравні і Дж. Ґилліс, а пані Гейнс до шкільної ради. Алдерменами з Ситизенс Коммиті вибрані Дж. М. Доглес, С. Ґерепі і Дж. Монро, крім того чотири члени шкільної ради.

Пані Книгиницька (Кініскі), що кадидувала як незалежна, здобула 1,305 голосів.

ПРИНС РУПЕРТ ВІДТЯТИЙ ВІД СВІТА

Принс Руперт у Бр. Колумбії над морем, був відтятий від світа минулої неділі після небувалої зливи й бурі. В однім місці за містом обсунулася деревина й каміння на просторі 200 стіп. Залізничий і телеграфічний звязок зі світом був перерваний два дні.

ОДИНОКЕ УКРАЇНСЬКЕ ПОХОРОННЕ ЗАВЕДЕННЯ В АЛБЕРТІ

В годині смутку по страті дорогої особи в родині, приятеля чи знайомого—удавайтесь за сумлінною і ввічливою обслугою в похороненю, бальзамованню і в закупленню домовини та нагробних хрестів з міста чи з фармів до:

Park Memorial Funeral Directors

9709-111 Ave., Edmonton, Phone 22331 — В. М. СМОЛИК, управитель. — Vegreville, Alta. Phone 11

ЛЮДИ СУДЯТЬ ВАС ПО ВАШІМ ВИГЛЯДІ

Гарно і до смаку злагоджене волосся дає вам свіжий, милий і молодечий вигляд. Ми спорядимо ваше волосся в

Перманент або Колд Вейвс Кучері

після вашої вподоби.

Не мусите робити апойнтменту. — Тільки зателефонуйте: 28257.

За роботу ручать услужні вам

ПАННА АННА ВОЛЯНСЬКА і ПАННА ФЛОРЕНС СЛОВАК

NU-ART BEAUTY SALON
Main Floor, Union Building, 10023-102 Ave., Edmonton, Alta.

ЯК ВИ В ЕДМОНТОНІ
то памятайте про два українські готелі

YORK HOTEL
10401 - 96 Street, Phone 25263

GRAND HOTEL
10266 - 103 Street, Phone 24196

Уміркованi ціни — Чемна услуга — Всі привілеї.
В обидвох готелях порядні й модерні Ресторани.
Р. СТОЙКО, властитель.

ДО МОТОРИСТІВ В ОКОЛИЦІ МОНДЕР!

Ви дістанете найліпшу обслугу в бувшім МекКалум Ґаражі. Досвідчені механіки. Направляємо авта і тайри. Продаємо ґазоліну й оливу.

STARKO MOTORS
MUNDARE, ALBERTA — Telephone 32

Отвирає Адвокатську Канцелярію в Торонті

Адвокат Юрій Роборецький

Недавно тому виїхав адвокат Юрій Роборецький з Вінніпеґу до Торонто і там, у Торонті, отворить внедовзі свою адвокатську канцелярію. Адв. Роборецький є братом Всч. о. А. Роборецького, пароха греко-католицької церкви в Західнім Торонті.

Молодому адвокатові бажаємо якнайкращих успіхів.

НОВИЙ ШКІЛЬНИЙ ДИСТРИКТ У ПІВНІЧНІЙ АЛБЕРТІ

В Едмонтоні застановляються над створенням нового великого шкільного округа Торгилд, що буде створений з частин шкільних округів Сторджен, Смокі Лейк і може Атабаски. Всі три округи трохи завеликі.

БІЙКИ МІЖ АМЕРИКАНЦЯМИ Й ФРАНЦУЗАМИ

Між американським військом і французьким цивільним населенням в місті Ле Гавр, Франція, постійно доходило до бійок так, що французи вже боялись виходити на вулиці міста. Не було іншої ради й американська військова влада заборонила американцям вступ до міста.

Пошукую Шевської Робітні

Хочу купити шевську робітню з направою упряжі в місті, де є Гай Скул. Пишіть до:

MIKE BONK
Goodfare, Alta.

Цього Року

Дайте в дарунку на Різдво своїм рідним і приятелям

СВОЮ ФОТОҐРАФІЮ

яку можете зробити в українським фотографічнім заведенню

Alberta Studio
10457 Jasper Ave., Edmonton, Alta.
Phone 25350
В. Турко, властитель

Фотоґрафії, що їх

виконують спеціялісти

PARISIAN
DRY CLEANERS and DYERS
321 Ave. F. South, Saskatoon
Телефон 4474

Чистимо, прасуємо й барвимо кожного дня всякого роду мужеське й жіноче убрання. Роботи висилаємо й на провінцію. За солідне виконання ручимо.

Л. ВОВК, власт.

ЮРІЙ ШКВАРОК
Адвокат і Нотар
полагоджує всякі справи
MUNDARE, ALTA.

МИХАЙЛО Г. ПОНИЧ
Адвокат, Повновласник, Нотар
MICHAEL H. PONICH
LL.B., M.L.A.
Two Hills, Alta., Box 88.
Телефон 4.

ЛІКАРІ

ДР. ВЕРХОМИН і ДР. ГОЛУБІЦЬКИЙ

Телефон дому 25884 — Тел. офісу 24543 — Телефон дому 84488
Dr. J. Verchomin — Dr. N. D. Holubitsky
207-208 Union Bldg., 10023-102 Avenue, Edmonton, Alberta

Петро Старко — Йосиф Старко

ОКУЛІСТИ - ОПТОМЕТРИСТИ
230 Tegler Building (на другій підлозі), Edmonton — Telephone 21248
Екзамінують очі — Припасовують окуляри.

ЛЕВКО Г. ФАРИНА

ОКУЛІСТ — ОПТОМЕТРИСТ
202 Union Building, Edmonton, Alberta. Phone 28631
Екзамінує очі — Припасовує окуляри

СТЕФАН А. КОЗАК

Окуліст — Оптометрист
1765 Hamilton Street — Phone 4347 — Regina, Sask.
Екзамінує Очі — Припасовує Окуляри

ROMANIUK & ROMANIUK

Никита Романюк — Мирослав Романюк
Адвокати, Повновласники, Нотарі
заступають у справах судових—кримінальних, цивільних, земельних.
511 Temple Bldg. (Cor. Richmond and Bay), Toronto 2, Ont.
Телефон канцелярії EL 2585. — Телефон помешкання MA 3183.

АДВОКАТИ

J. E. BASARAB, K.C.
АДВОКАТ І НОТАР
Полагоджує всякі справи.
41 Gariepy Block, Edmonton.
Телефон 21642

Harvie & Yanda
Адвокати й Нотарі
202 Bank of Toronto, Edmonton
Phone 22115
Можете писати до нас по українськи

P.A. Miskew, M.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
веде свою канцелярію в спілці з
SHORT & CROSS
2nd Floor Bank of Nova Scotia Bldg
Edmonton, Alta. Telephone 21151

Петро Ґрещук, B.A., LL.B.
АДВОКАТ І НОТАР
перепроваджує справи цивільні й кримінальні у всіх судах.
719 McLeod Bldg., Edmonton.
Тел. офісу 24047. Тел. дому 71435

П. І. ЛАЗАРОВИЧ, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і Нотар
перепроваджує справи судові, кримінальні, цивільні й тестаментальні
P. J. LAZAROWICH
219 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
Телефон 25466.

ІВАН ДІКУР, B.A., LL.B.
Адвокат, Повновласник і т. д.
Перепроваджує судові справи, кримінальні, цивільні й тестаментальні. Адреса:
JOHN DECORE,
Box 244. Vegreville, Alta. Phone 42

ЙОСИФ М. ЛАЗАРЕНКО, LL.B
Адвокат і Нотар
Перепроваджує всякі судові справи — карні, цивільні, спадкові й інкорпораційні.
Веде канцелярію в
Box 44. MYRNAM, ALTA. Phone 4

Т. Р БІҐОРА, Б.А.
УКРАЇНСЬКИЙ АДВОКАТ І НОТАР
заступає в справах цивільних, карних і маєткових. Його офис над
Bank of Toronto, 31A Queen St. St. Catharines, Ont.
Office Phone 216 — Res. 2507w
В ҐРИМСБІ, Онт.—урядує в суботу від 2 до 5 год. під адресою — 14 Ontario St.—Phone 261 R

Американська поліція в місті Франкфурті, Німеччині, дала наказ німцям винестися до трьох днів, щоб зробити місце для 1,000 жидівських збігців.

ЛІКАРІ, ДЕНТИСТИ

Лікарі й Оператори в Едмонтоні
ДР. ІВАН ОРОБКО
ДР. ІВАН СМУЛЬСЬКИЙ
212 Tegler Bldg., Edmonton
Телефон 27342

ДР. Ю. ДРАҐАН
D.M., C.M., L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР, ОПЕРАТОР
Член Домініяльної Ради Лікарів з практикою по шпиталях у Рочестері, Филаделфії, Бостоні, Ню Йорку та Балтимор.
611 Canada Bldg., Saskatoon.
(коло сіенарської стації).

Тел.офісу 23132 — Тел. дому 83224
ДР. В. С. НЕВЧАС
Лікар, Оператор, Акушер
Лічення ультра-фіолетовим світлом і коротко-лучевою машиною до огрівання.
DR. W. S. NIEWCHAS
541 Tegler Bldg., Edmonton

ДОКТОР Й. МЕҐАС
Лікар, Оператор, Акушер
10164A-101st Street, EDMONTON
Suite 201 Kitchen Blk., Phone 24645

ДР. ЙОСИФ БУЛАНЖИЙ
Лікар, Оператор і Акушер
Boulanger Bldg., Edmonton
Телефон 22009

ДР. БАЧИНСЬКИЙ
M.D. L.M.C.C.
ЛІКАР, АКУШЕР І ОПЕРАТОР
Екс-Рей, флороскопія і радіятермія.
DR. V. F. BACHYNSKI
506 McArthur Bldg., Winnipeg
Тел. Офісу: 95 075 — Рез. 52 502

Тел. офісу 22411. — Тел. дому 82350
DR. B. N. SHLAIN
ДЕНТИСТ — DENTIST
428 Tegler Building
Edmonton, Alta.

ЙОСИФ КОЗІБРОДА
Зі Знанням зі Старого Краю
Лічить різні недуги, та кладе баньки на бажання пацієнтів.
10663 — 95 St. Edmonton, Alta.
Phone 25795

Відновіть Свою Передплату!

ПОГЛЯНЬТЕ НА КАЛЄНДАР А ТОДІ ПРИЙДІТЬ ДО ІТОНА ПО СВОЇ

Різдвяні Картки і Папір до Завивання Дарунків

КАРТКИ ДЛЯ ВСІХ
Картки з Побажаннями Своякам і Приятелям, молодим і старим. Відповідні коверти. ОДНА . . .
5c 10c 15c 25c

ПАЧКИ різних КАРТОК
21 Кольорових Карток, з відповідними ковертами. Картки дуже артистично викінчені. ПАЧКА . . .
$1.00

КАНАДІЙСЬКА АРТИСТИЧНА СЕРІЯ
12 чудових канадійських сценічних карток з ковертами—для приятелів за морем. Пачка $1.50

СПЕЦІЯЛЬНІ КАРТКИ
Шіснадцять різдвяних карток, кожна інакша. Відповідні до них коверти. ПАЧКА 59c

ЧЕРОБ ПАЧКА КАРТОК
Дванадцять прекрасних різдвяних карток з відповідними ковертами ПАЧКА 50c

ПАПІР ЗАВИВАТИ ПАКУНКИ
Святочний папір до завивання різдвяних пакунків. Багато прекрасних взорів особливої краси.
Около 20 x 30 цалів
Пачка з трьома аргушами. ОДНА 10c
Економічний білий (тішю) папір
Звій з 12 аркушами. ОДИН 5c
Червоний і зелений (тішю) папір.
Звій з 8 аркушами. ОДИН 5c
—Різдвяні Картки й Річи до Завивання, Головна Підлога.

НАЛІПКИ НА РІЗДВЯНІ ДАРУНКИ
Наліпки з карукoм ПАЧКА 10c
"Мамут" (велика) пачка, зі 100 картками (теґс) і наліпками ОДНА 10c

СТЯЖКИ НА ПАКУНКИ З ДАРУНКАМИ
Червоні, зелені, сині. Клубок 160 фт. 10c
Блискучі стяжки, срібні, червоні, зелені, сині, золоті. Ріжні довжини... 10c, 15c

ВИПОВНЯЄМО ПОШТОВІ ЗАМОВЛЕННЯ

THE T. EATON Cº LIMITED
WESTERN
EDMONTON — CANADA